

Pojištění přepravy “Nail to Nail”

Dodatek č. 1 k pojistné smlouvě č.: **CZCGNA35360**

CHUBB®

Pojistitel:

Chubb European Group SE,

se sídlem La Tour Carpe Diem, 31 Place des Corolles, Esplanade Nord, 92400 Courbevoie, France, provozující činnost v České republice prostřednictvím odštěpného závodu zahraniční právnické osoby **Chubb European Group SE, organizační složka**, se sídlem Praha 8, Pobřežní 620/3, PSČ 186 00, IČ 27893723, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka 57233

zastoupen Erikem Macalíkem, vedoucím odštěpného závodu

dále jen „pojistitel“ na straně jedné

Pojistník:

Muzeum města Brna, příspěvková organizace

se sídlem Špilberk 210/1, Brno – město, PSČ 602 00, IČ 001 01 427, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl Pr, vložka 34.

zastoupen Mgr. Zbyňkem Šolcem, ředitelem

dále jen „pojistník“ na straně druhé

tímto s platností od 16.05.2023 uzavírají tento dodatek č. 1 k pojistné smlouvě č. CZCGNA35360.

I.

Smluvní strany se s účinností od 16.05.2023 dohodly na těchto změnách v pojistné smlouvě č. CZCGNA35360:

Pojištěné věci	Dle seznamu uvedeného v tomto dodatku „Seznam zapůjčených exponátů“ od Moravského zemského archivu v Brně – Bohunicích a Benediktinského opatství sv. Petra a Pavla v Rajhradě (zastoupené Muzeem Brněnska).
Maximální pojistná částka	Celková pojistná částka pro pojištění vystavených exponátů se zvyšuje o [REDACTED] Celková pojistná částka na jednu přepravu zapůjčených exponátů se zvyšuje o [REDACTED]
Celková hodnota pojištěných věcí	[REDACTED]

Seznam zapůjčených exponátů

	Zapůjčitel / Owner	Popisek / Description	Pojistná částka / Sum Insured
1.	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
2.	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
3.	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
4.	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
5.	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]

II. Pojistné za pojištění dle dodatku č. 1

Pojistné za pojištění dle tohoto dodatku je stanoveno na [REDACTED]
Pojistné je splatné oproti faktuře pojistitele.

III. Závěrečná ujednání

Tento Dodatek č. 1 je vystaven v elektronické podobě a smluvní strany potvrdí platnost tohoto dodatku připojením elektronického podpisu.
Ostatní ujednání pojistné smlouvy č. CZCGNA35360 zůstávají beze změn.

V Praze
pojistitel: Chubb European Group SE, organizační složka

.....
Jméno: Erik Macalík
Funkce: vedoucí oddělení závodů

V Brně
pojistník: Muzeum města Brna, příspěvková organizace

.....
Jméno: Mgr. Zbyněk Šolc
Funkce: ředitel

Přílohy:

- Smlouva o výpůjčce č. 1/2023/PPM
- Smlouva o výpůjčce č. 2/2023/KBO
- Smlouva o výpůjčce č. 3/2023/KBO
- Smlouva o spolupráci Č. J.: MZA 6609/2023
- Smlouva o spolupráci Č. J.: MZA 7672/2023
- Fine Art & Exhibition Insurance Terms and Conditions

Chubb. Insured.SM

Chubb European Group SE, organizační složka, se sídlem Pobřežní 620/3, 186 00 Praha 8, identifikační číslo 278 93 723, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka 57233, je odštěpným závodem společnosti Chubb European Group SE, která se řídí ustanoveními francouzského zákona o pojištění, s registračním číslem 450 327 374 RCS Nanterre a sídlem: La Tour Carpe Diem, 31 Place des Corolles, Esplanade Nord, 92400 Courbevoie, Francie. Chubb European Group SE má plně splacený základní kapitál ve výši 896,176,662€. Chubb European Group SE je ve Francii oprávněna k podnikání a regulovaná Autorité de contrôle prudentiel et de résolution (ACPR) 4, Place de Budapest, CS 92459, 75436 PARIS CEDEX 09. Orgánem dohledu pro výkon činnosti v České republice je Česká národní banka; tato regulace může být odlišná od práva Francie.

Osobní údaje, které poskytujete nám [případně vašemu pojišťovacímu makléři] pro upisování, správu zásad, správu pohledávek a jiné účely pojištění, jak je dále popsáno v našich Zásadách ochrany osobních údajů, naleznete zde: <https://www2.chubb.com/cz-cz/privacy.aspx>. Můžete nás kdykoli požádat o tištěnou verzi zásad ochrany osobních údajů a to na emailové adrese dataprotectionoffice.europe@chubb.com.

Smluvní strany:

Muzeum Brněnska, příspěvková organizace

Se sídlem: Porta coeli 1001, 666 02 Předklášteří

IČO: 00089257

zastoupená: Ing. Evženem Martincem, Ph.D., ředitelem

zmocněný zástupce k jednání o věcném plnění předmětu smlouvy: [REDACTED]

na straně jedné jako *půjčitel*

a

Muzeum města Brna, příspěvková organizace

Se sídlem: Špilberk 210/1, 662 24 Brno

IČO:00101427 DIČ: CZ00101427

zastoupená: Mgr. Zbyňkem Šolcem, ředitelem

na straně druhé jako *vypůjčitel*,

uzavírají v souladu s ust. § 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, tuto

SMLOUVU O VÝPŮJČCE č. 2/2023/KBO

I. Předmět a účel výpůjčky

1. [REDACTED] je vlastníkem knihovního fondu, který je v souladu se zákonem [REDACTED] Sb., o knihovnách a podmínkách provozování veřejných knihovnických a informačních služeb (Knihovní zákon), ve znění pozdějších předpisů, zapsán v evidenci Ministerstva kultury ČR jako [REDACTED] pod ev. č. [REDACTED]. Vlastník předal na základě „Smlouvy o odborné správě klášterní knihovny a o výpůjčce nebytových prostor“ uzavřené dne 30. září 2005 Knihovnu půjčiteli do odborné správy.
2. Půjčitel na základě písemného souhlasu vlastníka dočasně a bezúplatně přenechává vypůjčiteli 1 předmět z Knihovny Benediktinského opatství Rajhrad, a to na základě předávacího protokolu, který tvoří přílohu č. 2 této smlouvy.
3. Účelem výpůjčky je výstavní prezentace předmětu v rámci krátkodobé výstavy [REDACTED]. Výstava bude umístěna v prostorách [REDACTED].
4. Veškerá práva vlastníka i půjčitele k půjčovanému předmětu zůstávají touto smlouvou nedotčena.
5. Smluvní strany prohlašují ve shodě, že půjčovaný předmět, specifikovaný v příloze č. 1 této smlouvy, je za podmínek stanovených touto smlouvou způsobilý pro účel výpůjčky.

II. Doba výpůjčky

1. Smlouva o výpůjčce se sjednává na dobu určitou, a to od [REDACTED] do [REDACTED] včetně.
2. Vypůjčitel se zavazuje předmět vrátit půjčiteli nejpozději do [REDACTED] včetně.
3. O prodloužení výpůjčky předmětu nelze požádat.

III. Přeprava předmětu

Smluvní strany se dohodly, že nakládku, přepravu a vykládku předmětu, včetně jeho předání půjčiteli, zajišťuje na svůj náklad a na svou zodpovědnost vypůjčitel. Přeprava předmětu bude uskutečňována **bez účasti půjčitele**. Předmět smí být přepravován pouze v transportním boxu, tak aby v průběhu přepravy nebyly změněny klimatické podmínky, v nichž je předmět dlouhodobě uložen (teplota: 15–20 °C, vlhkost: 47,5–52,5 %).

IV. Hodnota půjčeného předmětu

Finanční hodnota půjčeného předmětu činí [REDACTED]. Vypůjčitel s ohodnocením předmětu souhlasí.

V. Povinnosti vypůjčitele

1. Předmět může vypůjčitel využít výhradně k účelu uvedenému ve čl. I. odst. 3 této smlouvy a nesmí ho bez písemného souhlasu půjčitele přenechat k užívání třetí osobě.
2. Vypůjčitel nesmí bez předchozího písemného souhlasu půjčitele předmět umístit na jiném než sjednaném místě (viz čl. I. odst. 3 této smlouvy), ledaže by to bylo nezbytné k odvrácení hrozící škody na předmětu.
3. Vypůjčitel je povinen po dobu výpůjčky zajistit ochranu, bezpečnost a úplnost předmětu, včetně dodržování právních předpisů vztahujících se k předmětu výpůjčky.
4. Vypůjčitel je povinen po dobu výpůjčky zajistit umístění předmětu buď ve výstavním prostoru v uzavřené klimatizované vitríně, nebo v uzavřeném depozitáři s odpovídajícími klimatickými podmínkami a zajistit tyto prostory mimo otevírací dobu bezpečnostním zařízením PZTS s napojením na pult centrální ochrany, v otevírací době zajištěním bezpečnosti prostor (například průvodci nebo bezpečnostním systémem CCTV – kamerovým systémem se záznamem).
5. Vypůjčitel se zavazuje zabezpečit **po celou dobu trvání výpůjčky vhodné klimatické podmínky, v nichž bude předmět umístěn**, tj. teplota: 15–20 °C, vlhkost: 47,5–52,5 %. Klimatické podmínky musí být stabilní, bez výkyvů, teplota nesmí přesáhnout hodnotu 20 °C. V průběhu výstavní expozice předmětu budou klimatické podmínky ve vitríně zaznamenávány prostřednictvím záznamového zařízení (dataloggeru), data z tohoto zařízení budou půjčiteli poskytnuta v čase vrácení předmětu.
6. Předmět nesmí být vystaven přímému a intenzivnímu osvětlení. Světelný zdroj musí být prostý jak UV, tak IC záření, intenzita osvětlení nesmí přesáhnout 50 lx.
7. Předmět musí být vystaven výhradně s použitím podložních molitanových klínů, skleněného pultu nebo stojanu z polymetylmakrylátu (plexiskla) tak, aby byla vazba rozevřena maximálně v úhlu 120°. Listy mohou být fixovány prostřednictvím pásků z melinexové folie.
8. Vypůjčitel je povinen umožnit půjčiteli kontrolu předmětu a řídit se jeho připomínkami.
9. Na předmětu nesmí být po dobu trvání výpůjčky dle této smlouvy prováděny restaurátorské, konzervátorské ani jiné zásahy, pokud se strany písemně nedohodnou jinak.
10. Vypůjčitel od okamžiku převzetí až do předání předmětu zpět půjčiteli nese objektivní odpovědnost za jeho poškození, znehodnocení, zničení nebo ztrátu předmětu, ať už vznikly jakýmkoliv způsobem. Vypůjčitel je povinen uhradit půjčiteli vzniklou škodu, přičemž výše vzniklé škody bude vyčíslena dle aktuálního znaleckého posudku zadaného půjčitelem. Úhradu za vypracování znaleckého posudku zajistí vypůjčitel.
11. Za řádné pojištění předmětu zodpovídá vypůjčitel. Vypůjčitel je povinen zajistit pojištění vypůjčeného předmětu od doby jeho převzetí až po jeho předání zpět půjčiteli. Vypůjčitel je povinen předat půjčiteli kopii pojistné smlouvy nejpozději do doby převzetí vypůjčeného předmětu vypůjčitelem.
12. O jakékoliv změně v této věci bude vypůjčitel bezodkladně informovat půjčitele.
13. Pokud vypůjčitel poruší jakoukoliv povinnost vyplývající pro něj z této smlouvy, má půjčitel právo od smlouvy odstoupit. Tím není dotčeno právo půjčitele na náhradu škody. V případě, kdy půjčitel odstoupí od smlouvy, je vypůjčitel povinen předmět bez zbytečného odkladu nejpozději do 5 pracovních dnů vrátit půjčiteli.
14. Půjčitel má právo žádat, aby mu vypůjčený předmět byl vrácen před sjednanou lhůtou výpůjčky.
15. Vypůjčitel bere na vědomí, že zhotovování kopií a replik předmětu či jeho použití k jakýmkoliv jiným účelům, než je uvedeno ve čl. I. odst. 3 smlouvy, podléhá písemnému souhlasu půjčitele.
16. Předmět bez písemného souhlasu půjčitele nesmí být fotografován, filmován ani jinak reprodukován a využíván pro komerční účely. Reprodukce půjčovaných předmětů mohou být realizovány za následujících podmínek, nedohodnou-li se strany písemně jinak:
 - a) reprodukce budou použity za účelem vytvoření katalogu výstavy uvedené v čl. I. odst. 3 této smlouvy nebo publikace s ní související,
 - b) půjčitel obdrží od vypůjčitele dva výtisky každé vydané publikace, která vyjde v souvislosti s výstavou nebo v níž budou zveřejněny reprodukce půjčovaných předmětů,
 - c) při zveřejňování předmětu nebo jeho reprodukcí je vypůjčitel povinen uvádět, že předmět pochází z Knihovny Benediktinského opatství v Rajhradě.
17. Vypůjčitel je povinen neprodleně informovat půjčitele o skutečnostech, které se týkají změny stavu předmětu, zejména jeho poškození, zničení nebo ztráty. Dále je vypůjčitel povinen

v souladu s pokyny půjčitele uvést předmět do původního stavu, není-li to možné, je vypůjčitel povinen uhradit půjčiteli náklady na restaurování či opravu předmětu výpůjčky.

VI. Závěrečná ustanovení

1. Změny a doplňky této smlouvy lze činit pouze písemnými číslovanými dodatky, odsouhlasenými oběma smluvními stranami a podepsanými zástupci obou smluvních stran.
2. Tato smlouva podléhá povinnosti uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany se dohodly, že návrh na uveřejnění této smlouvy v registru smluv podá půjčitel.
3. Smluvní strany prohlašují, že pokud si vzájemně v souvislosti s plněním povinností dle této smlouvy poskytly či poskytnou osobní údaje fyzických osob (zaměstnanců, smluvních partnerů či jiných osob), zavazují se tyto osobní údaje zpracovávat výlučně pro plnění povinností dle této smlouvy a v souladu s příslušnými aktuálně platnými a účinnými právními předpisy České republiky a Evropské unie, zejména nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/EC („GDPR“).
4. Tato smlouva je sepsána ve čtyřech vyhotoveních. Dvě vyhotovení obdrží vypůjčitel a dvě půjčitel.
5. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci smluvních stran a účinnosti dnem uveřejnění v informačním systému registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.

V Brně dne2023

V Brně dne2023

.....
za půjčitele
Muzeum Brněnska, příspěvkovou organizaci,
Ing. Evžen Martinec, Ph.D., ředitel

.....
za vypůjčitele
Muzeum města Brna,
příspěvkovou organizaci,
Mgr. Zbyněk Šolc, ředitel

Příloha č. 1: ke smlouvě o výpůjčce 2/2023/KBO
(Seznam půjčovaných předmětů)

Příloha č. 2: ke smlouvě o výpůjčce 2/2023/KBO
(Protokol o předání a převzetí půjčovaných předmětů)

Příloha č. 3: ke smlouvě o výpůjčce 2/2023/KBO
(Fotodokumentace půjčovaných předmětů)

Příloha č. 1: ke smlouvě o výpůjčce č. 2/2023/KBO

1.



Příloha č. 2: ke smlouvě o výpůjčce č. 2/2023/KBO

Protokol

o předání a převzetí předmětu

Předmět dle smlouvy o výpůjčce č. 2/2023/KBO byl předán dne:

Za půjčitele předal:

Za vypůjčitele převzal/a:

.....
(čitelně -jméno, příjmení, podpis)

.....
(čitelně- jméno, příjmení, podpis)

Předmět byl vrácen dne:

Za vypůjčitele předal/a:

Za půjčitele převzal:

.....
(čitelně- jméno, příjmení, podpis)

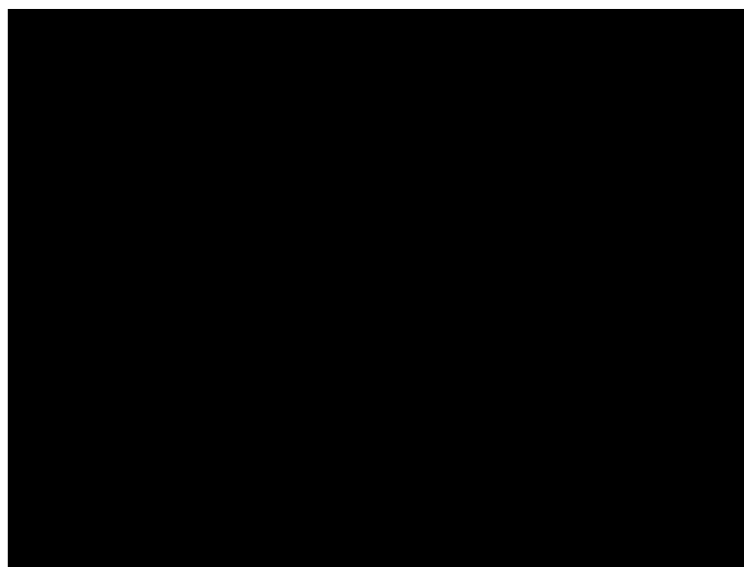
.....
(čitelně- jméno, příjmení, podpis)

Předmět byl vrácen ve stavu:

.....
.....
.....

Příloha č. 3: ke smlouvě o výpůjčce č. 2/2023/KBO

Fotodokumentace půjčovaného předmětu



Smluvní strany:

Muzeum Brněnska, příspěvková organizace

Se sídlem: Porta coeli 1001, 666 02 Předklášteří

IČO: 00089257

zastoupená: Ing. Evženem Martincem, Ph.D., ředitelem

zmocněný zástupce k jednání o věcném plnění předmět u smlouvy: [REDACTED]

na straně jedné jako *půjčitel*

a

Muzeum města Brna, příspěvková organizace

Se sídlem: Špilberk 210/1, 662 24 Brno

IČO:00101427 DIČ: CZ00101427

zastoupená: Mgr. Zbyňkem Šolcem, ředitelem

na straně druhé jako *vypůjčitel*,

uzavírají v souladu s ust. § 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, tuto

SMLOUVU O VÝPŮJČCE č. 1/2023/PPM

I. Předmět a účel výpůjčky

1. Jihomoravský kraj je vlastníkem předmětu uvedeného v příloze č. 1 (dále jen „předmět“), která je nedílnou součástí této smlouvy, včetně fotodokumentace a pojistné ceny tohoto předmětu. Vlastník předal na základě zřizovací listiny půjčitelu právo s tímto předmětem hospodařit.
2. Půjčitel dočasně a bezúplatně přenechává vypůjčitelu předmět na základě předávacího protokolu, který tvoří přílohu č. 2 této smlouvy, za účelem jeho vystavení v rámci krátkodobé výstavy [REDACTED] Výstava bude umístěna v prostorách [REDACTED]
3. Veškerá práva vlastníka i půjčitele ke sbírkovým předmětům zůstávají touto smlouvou nedotčena.
4. Smluvní strany prohlašují ve shodě, že předmět je způsobilý pro účel výpůjčky.

II. Doba výpůjčky

1. Smlouva o výpůjčce se sjednává na dobu určitou, a to od [REDACTED] do [REDACTED] včetně.
2. Vypůjčitel se zavazuje předmět vrátit půjčiteli nejpozději do [REDACTED] včetně.
3. O případné prodloužení výpůjčky předmětu je vypůjčitel povinen požádat písemně půjčitele nejpozději do **30 dnů** před ukončením původní lhůty.

III. Přeprava předmětů

Smluvní strany se dohodly, že nakládku, přepravu a vykládku předmětu, včetně jeho předání půjčitelu, zajišťuje na svůj náklad a na svou zodpovědnost vypůjčitel. Přeprava předmětu bude tedy uskutečňována **bez účasti půjčitele**.

IV. Hodnota půjčených předmětů

Finanční hodnota půjčeného předmětu je uvedena v příloze č. 1 této smlouvy a činí [REDACTED] Vypůjčitel souhlasí s ohodnocením předmětu.

V. Povinnosti vypůjčitele

1. Předmět může vypůjčitel využít výhradně k účelu uvedenému ve čl. I. odst. 2 této smlouvy a nesmí ho bez písemného souhlasu půjčitele přenechat k užívání třetí osobě.
2. Vypůjčitel nesmí bez předchozího písemného souhlasu půjčitele předmět umístit na jiném než sjednaném místě (viz čl. I. odst. 2 této smlouvy), ledaže by to bylo nezbytné k odvrácení hrozící škody na předmětu.

3. Vypůjčitel je povinen po dobu výpůjčky zajistit ochranu, bezpečnost a úplnost předmětu, včetně dodržování právních předpisů vztahujících se k předmětu výpůjčky.
4. Vypůjčitel je povinen po dobu výpůjčky zajistit umístění předmětu v uzavřených vitrínách, zajistit prostor expozice mimo otevírací dobu bezpečnostním zařízením PZTS na pult centrální ochrany, v otevírací době zajištění bezpečnosti prostor (například průvodce nebo bezpečnostním systémem CCTV – kamerovým systémem se záznamem).
5. Vypůjčitel se zavazuje zabezpečit **vhodné klimatické podmínky ve výstavním prostoru, kde bude předmět umístěn**, dle přílohy č. 3, která je nedílnou součástí této smlouvy. Předmět výpůjčky bude instalován bez mechanických zásahů do předmětu a nebudou na něm prováděny žádné změny a úpravy. K instalaci a adjustaci předmětu budou použity inertní materiály a předmět bude vystaven tak, aby nemohlo dojít k jeho znehodnocení z důvodů nevhodných klimatických, mechanických či chemických vlivů.
6. Vypůjčitel je povinen umožnit půjčiteli kontrolu předmětu a řídit se jeho připomínkami.
7. Na předmětu nesmí být po dobu trvání výpůjčky dle této smlouvy prováděny restaurátorské, konzervátorské ani jiné zásahy, pokud se strany písemně nedohodnou jinak.
8. Vypůjčitel od okamžiku převzetí až do předání předmětu zpět půjčiteli nese objektivní odpovědnost za jeho poškození, znehodnocení, zničení nebo ztrátu předmětu, ať už vznikly jakýmkoliv způsobem. Vypůjčitel je povinen uhradit půjčiteli vzniklou škodu, přičemž výše vzniklé škody bude vyčíslena dle aktuálního znaleckého posudku zadaného půjčitelem. Úhradu za vypracování znaleckého posudku zajistí vypůjčitel.
9. Za řádné pojištění předmětu zodpovídá vypůjčitel. Vypůjčitel je povinen zajistit pojištění vypůjčeného předmětu od doby jeho převzetí až po jeho předání zpět půjčiteli. Vypůjčitel je povinen předat půjčiteli kopii pojistné smlouvy nejpozději do doby převzetí vypůjčeného předmětu vypůjčitelem.
10. O jakékoliv změně v této věci bude vypůjčitel bezodkladně informovat půjčitele.
11. Pokud vypůjčitel poruší jakoukoliv povinnost vyplývající pro něj z této smlouvy, má půjčitel právo od smlouvy odstoupit. Tím není dotčeno právo půjčitele na náhradu škody. V případě, kdy půjčitel odstoupí od smlouvy, je vypůjčitel povinen předmět bez zbytečného odkladu nejpozději do 5 pracovních dnů vrátit půjčiteli.
12. Půjčitel má právo žádat, aby mu vypůjčený předmět byl vrácen před sjednanou lhůtou výpůjčky.
13. Vypůjčitel bere na vědomí, že zhotovování kopií a replik předmětu či jeho použití k jakýmkoliv jiným účelům, než je uvedeno ve čl. 1. odst. 2 smlouvy, podléhá písemnému souhlasu půjčitele.
14. Předmět bez písemného souhlasu půjčitele nesmí být fotografován, filmován ani jinak reprodukován a využíván pro komerční účely. Reprodukce předmětu mohou být realizovány za následujících podmínek, nedohodnou-li se strany písemně jinak:
 - a) reprodukce budou použity za účelem vytvoření katalogu expozice uvedené v čl. 1. odst. 2 této smlouvy nebo publikace s ní související,
 - b) zveřejnění reprodukcí vypůjčitelem (kromě celkových fotografických záběrů výstavy a prezentaci stálé expozice v tisku) je možné jen na základě předchozí písemné dohody obou smluvních stran.Jiný způsob reprodukce (rozmnožování či rozšiřování) předmětu vypůjčitelem nebo jinými třetími stranami je zakázán. Za plnění této povinnosti plně odpovídá vypůjčitel.
15. Při zveřejňování předmětu nebo jeho reprodukcí je vypůjčitel povinen uvádět, že předmět pochází z majetku spravovaného půjčitelem – tj. Muzeem Brněnska, příspěvkovou organizací, Památkem písemnictví na Moravě (např. v katalogu, publikacích aj.)
16. Vypůjčitel je povinen neprodleně informovat půjčitele o skutečnostech, které se týkají změny stavu předmětu, zejména jeho poškození, zničení nebo ztráty. Dále je vypůjčitel povinen v souladu s pokyny půjčitele uvést předmět do původního stavu, není-li to možné, je vypůjčitel povinen uhradit půjčiteli náklady na restaurování či opravu předmětu výpůjčky.

VI. Závěrečná ustanovení

1. Změny a doplňky této smlouvy lze činit pouze písemnými číslovanými dodatky, odsouhlasenými oběma smluvními stranami a podepsanými zástupci obou smluvních stran.
2. Tato smlouva podléhá povinnosti uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb.,

o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany se dohodly, že návrh na uveřejnění této smlouvy v registru smluv podá půjčitel.

3. Smluvní strany prohlašují, že pokud si vzájemně v souvislosti s plněním povinností dle této smlouvy poskytnou či poskytnou osobní údaje fyzických osob (zaměstnanců, smluvních partnerů či jiných osob), zavazují se tyto osobní údaje zpracovávat výlučně pro plnění povinností dle této smlouvy a v souladu s příslušnými aktuálně platnými a účinnými právními předpisy České republiky a Evropské unie, zejména nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/EC („GDPR“).
4. Tato smlouva je sepsána ve čtyřech vyhotoveních. Dvě vyhotovení obdrží vypůjčitel a dvě půjčitel.
5. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci smluvních stran a účinnosti dnem uveřejnění v informačním systému registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.

V Brně dne2023

V Brně dne2023

.....
za půjčitele
Muzeum Brněnska, příspěvkovou organizaci,

Ing. Evžen Martinec, Ph.D., ředitel

.....
za vypůjčitele
Muzeum města Brna,
příspěvkovou organizaci,

Mgr. Zbyněk Šolc, ředitel

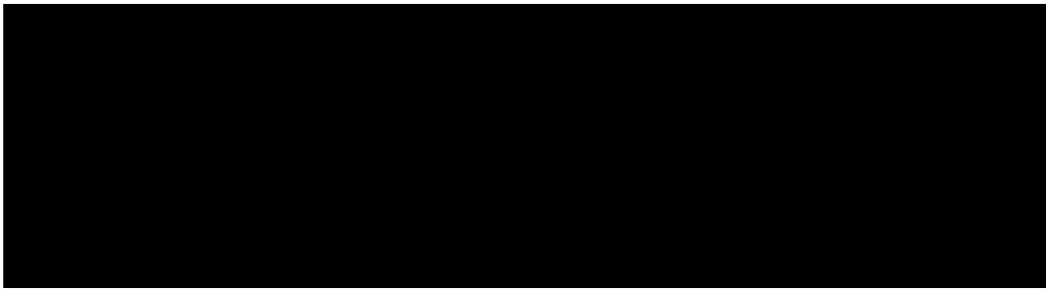
Příloha č. 1: ke smlouvě o výpůjčce 1/2023/PPM
(Seznam předmětů)

Příloha č. 2: ke smlouvě o výpůjčce 1/2023/PPM
(Protokol o předání a převzetí předmětů)

Příloha č. 3: ke smlouvě o výpůjčce 1/2023/PPM
(Normy optimálních klimatických a světelných podmínek pro jednotlivé materiály dle kritérií ICOM a ICCROM))

Příloha č. 4: ke smlouvě o výpůjčce 1/2023/PPM
(Fotodokumentace předmětu)

Příloha č. 1: ke smlouvě o výpůjčce č. 1/2023/PPM



Protokol

o předání a převzetí předmětu

Předmět dle smlouvy o výpůjčce č. 1/2023/PPM byl předán dne:

Za půjčitele předal:

Za vypůjčitele převzal/a:

.....
(čitelně -jméno, příjmení, podpis)

.....
(čitelně- jméno, příjmení, podpis)

Předmět byl vrácen dne:

Za vypůjčitele předal/a:

Za půjčitele převzal:

.....
(čitelně- jméno, příjmení, podpis)

.....
(čitelně- jméno, příjmení, podpis)

Předmět byl vrácen ve stavu:

.....
.....
.....

Normy optimálních klimatických a světelných podmínek pro jednotlivé materiály dle kritérií ICOM a ICCROM

materiál	teplota ve °C tolerance ± 1°C	vlhkost v % tolerance ± 5%	max. osvětlení pro prezentaci v lx
papír	18	50	50 bez UV
textil	18	50	50 bez UV
dřevo	18	55	150
keramika	18	45	300
sklo	18	35	300
kámen	18	45	300
kov	18	30	300
obrazy	18	50	150
fotografie a diapozitivy	15	35	50 bez UV
fotografické desky	15	35	50 bez UV
filmy	12	30	50 bez UV

Maximální intenzita osvětlení:

- **50 lx** (maximální přípustná doba osvětlení 0,05 Mlxhod/rok, tj. cca 3 měsíce / =100 dní / po 10 hodinách)

pro předměty velmi citlivé vůči světlu:

kresby, akvarely, kvaše, koláže, miniatury, tisky a rytiny, rukopisy, tapety, známky, veškerý textil, gobelíny, prapory, různá etnografika, barevné kůže, přírodniny (hlavně peří, kožešiny, motýli), daguerrotypie a příbuzné techniky, klasické barevné fotografie, černobílá fotografie, diapozitivy.

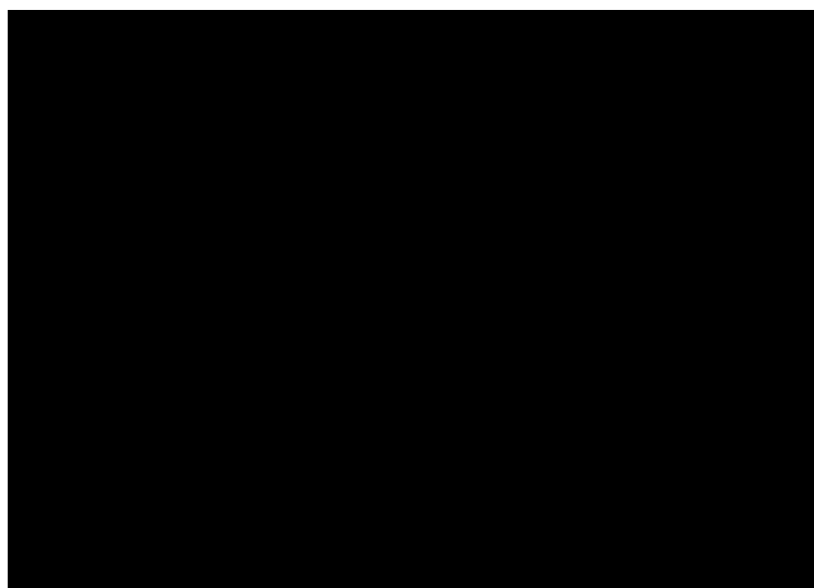
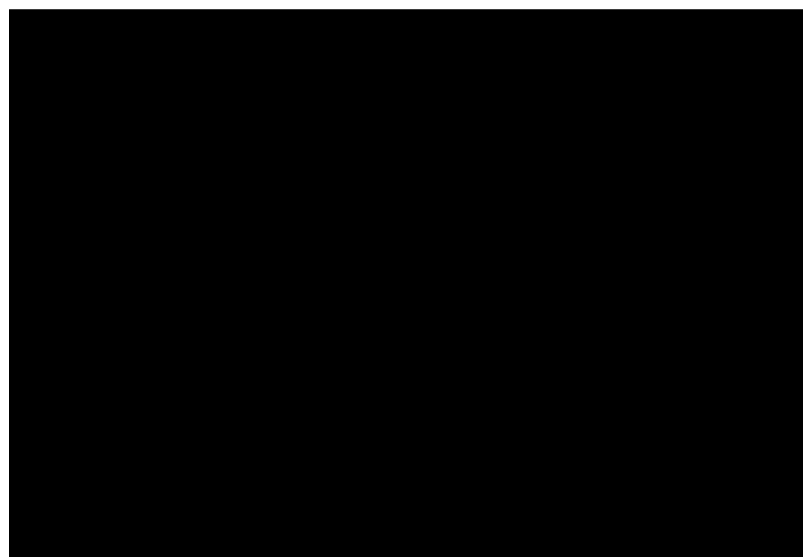
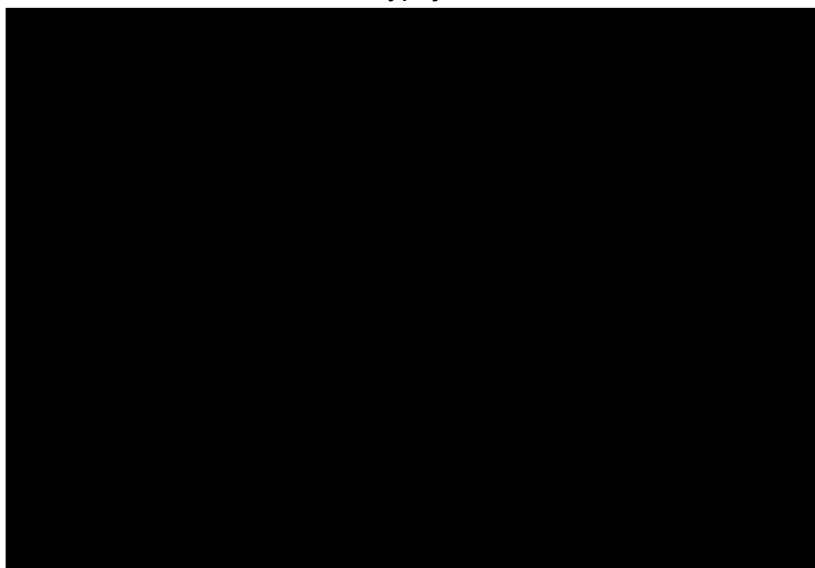
- **150 lx**
pro předměty méně citlivé vůči světlu:

oleje, tempery, dřevo, nábytek, laky evropské a orientální, nebarvené kůže, rohovina, slonovina, kost.

- **300 lx**
kovy, kámen, neglazovaná keramika, případně předměty, u nichž nemá změna barvy význam.

Zajištění vyloučení přímého dopadu slunečního záření.

Příloha č. 4: ke smlouvě o výpůjčce č. 1/2023/PPM



IV. Hodnota půjčeného předmětu

Finanční hodnota půjčeného předmětu činí [REDAKCE] Vypůjčitel s ohodnocením předmětu souhlasí.

V. Povinnosti vypůjčitele

1. Předmět může vypůjčitel využít výhradně k účelu uvedenému ve čl. I. odst. 3 této smlouvy a nesmí ho bez písemného souhlasu půjčitele přenechat k užívání třetí osobě.
2. Vypůjčitel nesmí bez předchozího písemného souhlasu půjčitele předmět umístit na jiném než sjednaném místě (viz čl. I. odst. 3 této smlouvy), ledaže by to bylo nezbytné k odvrácení hrozící škody na předmětu.
3. Vypůjčitel je povinen po dobu výpůjčky zajistit ochranu, bezpečnost a úplnost předmětu, včetně dodržování právních předpisů vztahujících se k předmětu výpůjčky.
4. Vypůjčitel je povinen po dobu výpůjčky zajistit umístění předmětu buď ve výstavním prostoru v uzavřené klimatizované vitríně, nebo v uzavřeném depozitáři s odpovídajícími klimatickými podmínkami a zajistit tyto prostory mimo otevírací dobu bezpečnostním zařízením PZTS s napojením na pult centrální ochrany, v otevírací době zajištěním bezpečnosti prostor (například průvodci nebo bezpečnostním systémem CCTV – kamerovým systémem se záznamem).
5. Vypůjčitel se zavazuje zabezpečit **po celou dobu trvání výpůjčky vhodné klimatické podmínky, v nichž budou předmět umístěn**, tj. teplota: 15–20 °C, vlhkost: 47,5–52,5 %. Klimatické podmínky musí být stabilní, bez výkyvů, teplota nesmí přesáhnout hodnotu 20 °C. V průběhu výstavní expozice předmětu budou klimatické podmínky ve vitríně zaznamenávány prostřednictvím záznamového zařízení (dataloggeru), data z tohoto zařízení budou půjčiteli poskytnuta v čase vrácení předmětu.
6. Předmět nesmí být vystaven přímému a intenzivnímu osvětlení. Světelný zdroj musí být prostý jak UV, tak IC záření, intenzita osvětlení nesmí přesáhnout 50 lx.
7. Předmět musí být vystaven výhradně s použitím podložních molitanových klínů, skleněného pultu nebo stojanu z polymethylmetakrylátu (plexiskla) tak, aby byla vazba rozevřena maximálně v úhlu 120°. Listy mohou být fixovány prostřednictvím pásků z melinexové folie.
8. Předmět **nesmí být výstavně exponován** na stránkách 30r, 45v, 58v, 59v, 65r, 90v, 104v, 106v, 188r a 196v.
9. Vypůjčitel je povinen umožnit půjčiteli kontrolu předmětu a řídit se jeho připomínkami.
10. Na předmětu nesmí být po dobu trvání výpůjčky dle této smlouvy prováděny restaurátorské, konzervátorské ani jiné zásahy, pokud se strany písemně nedohodnou jinak.
11. Vypůjčitel od okamžiku převzetí až do předání předmětu zpět půjčiteli nese objektivní odpovědnost za jeho poškození, znehodnocení, zničení nebo ztrátu předmětu, ať už vznikly jakýmkoliv způsobem. Vypůjčitel je povinen uhradit půjčiteli vzniklou škodu, přičemž výše vzniklé škody bude vyčíslena dle aktuálního znaleckého posudku zadaného půjčitelem. Úhradu za vypracování znaleckého posudku zajistí vypůjčitel.
12. Za řádné pojištění předmětu zodpovídá vypůjčitel. Vypůjčitel je povinen zajistit pojištění vypůjčeného předmětu od doby jeho převzetí až po jeho předání zpět půjčiteli. Vypůjčitel je povinen předat půjčiteli kopii pojistné smlouvy nejpozději do doby převzetí vypůjčeného předmětu vypůjčitelem.
13. O jakékoliv změně v této věci bude vypůjčitel bezodkladně informovat půjčitele.
14. Pokud vypůjčitel poruší jakoukoliv povinnost vyplývající pro něj z této smlouvy, má půjčitel právo od smlouvy odstoupit. Tím není dotčeno právo půjčitele na náhradu škody. V případě, kdy půjčitel odstoupí od smlouvy, je vypůjčitel povinen předmět bez zbytečného odkladu nejpozději do 5 pracovních dnů vrátit půjčiteli.
15. Půjčitel má právo žádat, aby mu vypůjčený předmět byl vrácen před sjednanou lhůtou výpůjčky.
16. Vypůjčitel bere na vědomí, že zhotovování kopií a replik předmětu či jeho použití k jakýmkoliv jiným účelům, než je uvedeno ve čl. I. odst. 3 smlouvy, podléhá písemnému souhlasu půjčitele.
17. Předmět bez písemného souhlasu půjčitele nesmí být fotografován, filmován ani jinak reprodukován a využíván pro komerční účely. Reprodukce půjčovaných předmětů mohou být realizovány za následujících podmínek, nedohodnou-li se strany písemně jinak:
 - a) reprodukce budou použity za účelem vytvoření katalogu výstavy uvedené v čl. I. odst. 3 této smlouvy nebo publikace s ní související,

- b) půjčitel obdrží od vypůjčitele dva výtisky každé vydané publikace, která vyjde v souvislosti s výstavou nebo v níž budou zveřejněny reprodukce půjčovaných předmětů,
- c) při zveřejňování předmětu nebo jeho reprodukcí je vypůjčitel povinen uvádět, že předmět pochází z Knihovny Benediktinského opatství v Rajhradě.
18. Vypůjčitel je povinen neprodleně informovat půjčitele o skutečnostech, které se týkají změny stavu předmětu, zejména jeho poškození, zničení nebo ztráty. Dále je vypůjčitel povinen v souladu s pokyny půjčitele uvést předmět do původního stavu, není-li to možné, je vypůjčitel povinen uhradit půjčiteli náklady na restaurování či opravu předmětu výpůjčky.

VI. Závěrečná ustanovení

1. Změny a doplňky této smlouvy lze činit pouze písemnými číslovanými dodatky, odsouhlasenými oběma smluvními stranami a podepsanými zástupci obou smluvních stran.
2. Tato smlouva podléhá povinnosti uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany se dohodly, že návrh na uveřejnění této smlouvy v registru smluv podá půjčitel.
3. Smluvní strany prohlašují, že pokud si vzájemně v souvislosti s plněním povinností dle této smlouvy poskytnou či poskytnou osobní údaje fyzických osob (zaměstnanců, smluvních partnerů či jiných osob), zavazují se tyto osobní údaje zpracovávat výlučně pro plnění povinností dle této smlouvy a v souladu s příslušnými aktuálně platnými a účinnými právními předpisy České republiky a Evropské unie, zejména nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/EC („GDPR“).
4. Tato smlouva je sepsána ve čtyřech vyhotoveních. Dvě vyhotovení obdrží vypůjčitel a dvě půjčitel.
5. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci smluvních stran a účinnosti dnem uveřejnění v informačním systému registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.

V Brně dne2023

V Brně dne2023

.....
za půjčitele
Muzeum Brněnska, příspěvkovou organizaci,

Ing. Evžen Martinec, Ph.D., ředitel

.....
za vypůjčitele
Muzeum města Brna,
příspěvkovou organizaci,

Mgr. Zbyněk Šolc, ředitel

Příloha č. 1: ke smlouvě o výpůjčce 3/2023/KBO

(Seznam půjčovaných předmětů

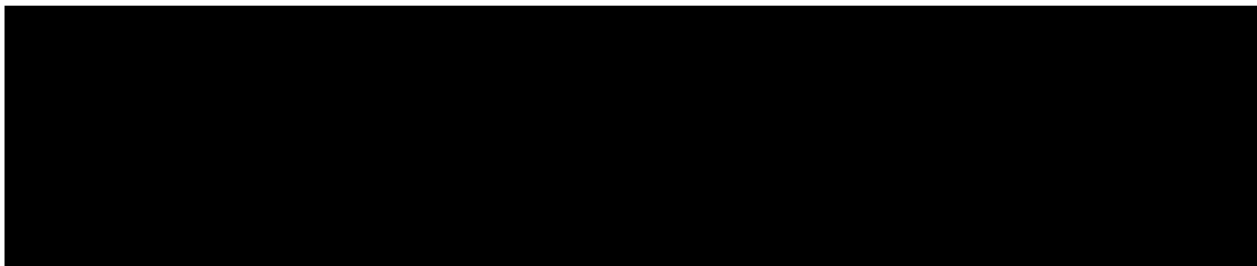
Příloha č. 2: ke smlouvě o výpůjčce 3/2023/KBO

(Protokol o předání a převzetí půjčovaných předmětů)

Příloha č. 3: ke smlouvě o výpůjčce 3/2023/KBO

(Fotodokumentace půjčovaných předmětů)

Příloha č. 1: ke smlouvě o výpůjčce č. 3/2023/KBO



Příloha č. 2: ke smlouvě o výpůjčce č. 3/2023/KBO

Protokol

o předání a převzetí předmětu

Předmět dle smlouvy o výpůjčce č. 3/2023/KBO byl předán dne:

Za půjčitele předal:

Za vypůjčitele převzal/a:

.....
(čitelně -jméno, příjmení, podpis)

.....
(čitelně- jméno, příjmení, podpis)

Předmět byl vrácen dne:

Za vypůjčitele předal/a:

Za půjčitele převzal:

.....
(čitelně- jméno, příjmení, podpis)

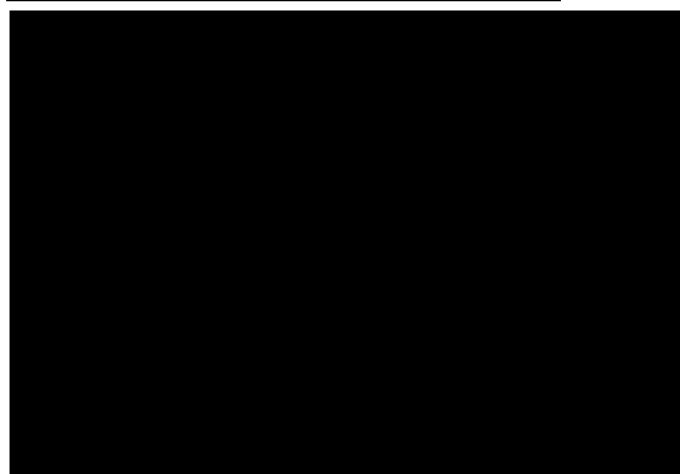
.....
(čitelně- jméno, příjmení, podpis)

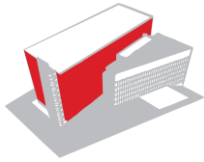
Předmět byl vrácen ve stavu:

.....
.....
.....

Příloha č. 3: ke smlouvě o výpůjčce č. 3/2023/KBO

Fotodokumentace půjčovaného předmětu





Česká republika

Moravský zemský archiv v Brně

Palachovo nám. 723/1
625 00 Brno



MZARX005AFPW

Č. j.: MZA 6609/2023

SMLOUVA O SPOLUPRÁCI

uzavřená dle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), (dále jen „smlouva“) mezi smluvními stranami:

Česká republika – Moravský zemský archiv v Brně
Palachovo nám. 723/1, 625 00 Brno
sídlo: 709 79 146
IČO: 709 79 146
DIČ: CZ70979146, nejsme plátcí DPH
ID DS: p8caixb
zastoupený: PhDr. Ladislavem Mackem, ředitelem, vedoucím služebního úřadu
kontaktní osoba: [redacted]
(dále jen jako „MZA“)

a

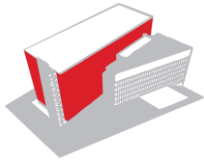
Muzeum města Brna, příspěvková organizace
Špilberk 210/1, 662 24 Brno
sídlo: 00101427
IČ: 00101427
DIČ: CZ 00101427
ID dat. schr.: pf6k6c3
zastoupená: Mgr. Zbyňkem Šolcem, ředitelem
kontaktní osoba: [redacted]

(dále jen jako „Muzeum města Brna“)
(dále také jako „smluvní strana“ nebo společně „smluvní strany“)

Článek 1.

Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je vymezení vzájemné spolupráce smluvních stran při realizaci výstavy [redacted] která se uskuteční v prostorách [redacted] od [redacted] do [redacted]
2. MZA v rámci spolupráce pro účely dané výstavy Muzeu města Brna zapůjčí (přenechá k dočasnému bezplatnému užívání) faksimili následující archiválie z fondu [redacted]
inv. č. [redacted]
(dále jen „předmět výpůjčky“).



Článek 2.

Práva a povinnosti smluvních stran

1. Organizaci a realizaci výstavy, stejně jako transport předmětu výpůjčky se zavazuje zajistit Muzeum města Brna.
2. MZA se zavazuje předmět výpůjčky předat Muzeu města Brna nejpozději do [REDACTED]. O předání předmětu výpůjčky bude pořízen předávací protokol, který bude podepsán zástupci obou smluvních stran.
3. Místem předání předmětu výpůjčky bude [REDACTED].
4. Za MZA má zmocnění k vydání a zpětnému převzetí předmětu výpůjčky [REDACTED] (tel: [REDACTED], e-mail: [REDACTED]) (dále též „pověřený pracovník“).
5. Za Muzeum města Brna má zmocnění k převzetí a zpětnému vrácení předmětu výpůjčky [REDACTED] (tel. [REDACTED], e-mail: [REDACTED]).
6. Půjčitelem pověřený pracovník z Oddělení ochrany archiválií MZA Brno bude přítomen instalaci vypůjčené faksimile, bude zároveň oprávněn provádět průběžnou kontrolu stavu a výstavních podmínek po celou dobu vystavení. Před zpětným transportem pak může být přítomen deinstalaci faksimile, kontrole stavu a balení.
7. Muzeum města Brna se zavazuje, že předmět výpůjčky doprovodí v expozici odkazy, respektive citacemi (zejména s uvedením archivu, archivního fondu, inventárního čísla, signatury a folia), konkretizujícími uložení originálních dokumentů podle informací v čl. 1 odst. 2 této smlouvy.
8. Muzeum města Brna se dále zavazuje, že při propagaci výstavy ve všech doprovodných materiálech vyhotovených pro výstavu i v rámci vlastní expozice bude uvádět MZA jako spolupracující instituci.
9. MZA se zavazuje poskytnout Muzeu města Brna do pěti dnů od podpisu smlouvy své logo a uděluje souhlas s jeho užitím pro účely výše uvedené výstavy.

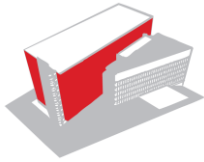
Článek 3.

Podmínky ukončení smlouvy

1. Smlouva může být ukončena vzájemnou dohodou smluvních stran, nebo odstoupením od smlouvy v případě závažného porušení povinností stanovených touto smlouvou, nebo z důvodů stanovených zákonem. Odstoupení od smlouvy nabývá účinnosti dnem doručení písemného oznámení o odstoupení druhé smluvní straně.
2. Závažným porušením smlouvy se rozumí:
 - a) věc neužívá řádně, jestliže ji užívá v rozporu s účelem smlouvy nebo
 - b) porušení povinností uvedených v této smlouvě,
 - c) věc byla přenechána k užívání třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu.

Muzeum města Brna je v takovém případě povinno k vrácení předmětu výpůjčky ve lhůtě 7 kalendářních dnů od doručení odstoupení MZA, na svůj náklad.

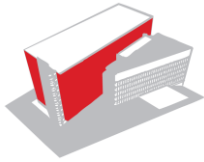
3. Muzeum města Brna je oprávněno od smlouvy odstoupit, pokud MZA nesplní své závazky, vyplývající z této smlouvy, a to ani v přiměřené lhůtě po písemné výzvě.



4. Každá ze smluvních stran je oprávněna tuto smlouvu vypovědět i bez uvedení důvodu ve výpovědní době 1 měsíce ode dne prvního dne kalendářního měsíce následujícího po dni doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně. Muzeum města Brna je v takovém případě povinno k vrácení předmětu výpůjčky ve výpovědní době.
5. Muzeum města Brna je povinno předmět výpůjčky vrátit, jakmile jej nebude potřebovat, a to nejpozději ve lhůtě 7 kalendářních dnů od ukončení výstavy.
6. Smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to ode dne podpisu do [REDACTED]

Článek 4. Závěrečná ustanovení

1. Vztahy výslovně neupravené touto smlouvou se řídí Občanským zákoníkem v platném znění a dalšími obecně závaznými předpisy České republiky.
2. Smlouva nepodléhá uveřejnění v zveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv.
3. Smluvní strany se zavazují, že veškeré spory vzniklé v souvislosti s realizací smlouvy budou řešeny smírnou cestou – dohodou. Nedojde-li k dohodě, budou spory řešeny před příslušnými obecnými soudy České republiky.
4. Změny a doplňky této smlouvy mohou být prováděny pouze písemně, formou dodatku. Za dodatek se považuje pouze listina tak výslovně označená, vzestupně číslovaná a podepsaná oběma smluvními stranami, jinak je neplatná.
5. Pro jakékoli vztahy smluvních stran ze smlouvy anebo v souvislosti s ní mají význam pouze smluvní stranou řádně podepsané listiny. Jakékoli jiné písemnosti (včetně e-mailové korespondence) jsou bez právního významu, není-li ve smlouvě stanoveno jinak.
6. Je-li nebo stane-li se jakékoli ustanovení smlouvy neplatným nebo nezákonným, netýká se tato neplatnost zbývajících ustanovení smlouvy. Smluvní strany se tímto zavazují nahradit do pěti (5) pracovních dnů po doručení výzvy druhé smluvní strany jakékoli takové neplatné nebo nezákonné ustanovení ustanovením, které je platné a zákonné a má stejný nebo alespoň podobný význam.
7. Smluvní strany nejsou oprávněny převést svá práva a povinnosti ze smlouvy nebo její části na třetí osobu bez předchozího písemného souhlasu protistrany; ta si tímto vyhrazuje právo takový souhlas neudělit, a to i bez udání důvodu.
8. Smluvní strany prohlašují, že pokud si v souvislosti s plněním povinností dle této smlouvy poskytnou či poskytnou osobní údaje fyzických osob, zavazují se s těmito osobními údaji nakládat a tyto osobní údaje zpracovávat výlučně pro plnění povinností dle této smlouvy a v souladu s příslušnými aktuálně platnými a účinnými právními předpisy o ochraně osobních údajů, zejména v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/EC (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) („GDPR“).
9. Smlouva nabývá platnosti dnem a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.



Česká republika

Moravský zemský archiv v Brně

Palachovo nám. 723/1
625 00 Brno

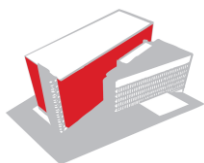
10. Tato smlouva je sepsána v elektronické podobě s připojenými elektronickými podpisy obou smluvních stran v souladu se zákonem č. 297/2016 Sb., zákon o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce, ve znění pozdějších předpisů.
11. Smluvní strany vzájemně prohlašují, že tato smlouva nebyla uzavřena v tísni, ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek či na nátlak kterékoliv strany, popř. třetích osob, což stvrzují svým podpisem.
12. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu před podpisem přečetly, že s jejím obsahem souhlasí a na důkaz toho připojují své podpisy.

Za MZA:

Za Muzeum města Brna:

.....
PhDr. Ladislav Macek
ředitel MZA
(podepsáno elektronicky)

.....
Mgr. Zbyněk Šolc
ředitel Muzea města Brna
(podepsáno elektronicky)



Česká republika

Moravský zemský archiv v Brně

Palachovo nám. 723/1
625 00 Brno

Č. j.: MZA /2023

SMLOUVA O VÝPŮJČCE

uzavřená podle ustanovení § 2193 a násl. zák. č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů a § 39 zák. č. 499/2004 Sb., o archivnictví a spisové službě a o změně některých zákonů ve znění pozdějších předpisů

mezi

Česká republika – Moravský zemský archiv v Brně, IČO 70979146

se sídlem Brno, Palachovo nám. 723/1, 625 00

telefon: [REDACTED] / e-mail: [REDACTED]

zastoupeným PhDr. Ladislavem Mackem, ředitelem
jako půjčitel (dále též MZA v Brně)

a

Muzeum města Brna, příspěvková organizace, IČ: 00101427

se sídlem Špilberk 210/1, 662 24 Brno

telefon: [REDACTED] / e-mail: [REDACTED]

zastoupeným Mgr. Zbyňkem Šolcem, ředitelem
jako vypůjčitelem

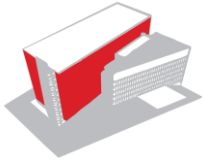
(dále také jako „smluvní strana“ nebo společně „smluvní strany“)

I.

1. Půjčitel zapůjčuje touto smlouvou vypůjčiteli archiválii uvedenou v příloze č. 1, která je nedílnou součástí této smlouvy, a to pro účel výstavy [REDACTED] [REDACTED] která se uskuteční v prostorách [REDACTED] [REDACTED] v době od [REDACTED] do [REDACTED] (dále jen „předmět výpůjčky“ nebo „vypůjčená archiválie“)
2. Vypůjčená archiválie bude vystavena pouze na dobu, uvedenou v příloze č. 1.
3. Doba výpůjčky se sjednává na dobu uvedenou v příloze č. 1.

II.

1. Vypůjčitel se zavazuje užívat vypůjčenou archiválii řádně, pouze k účelu a v místě uvedeném v této smlouvě, způsobem odpovídajícím jejich povaze, určení a stavu a za podmínek, jak je uvedeno v odst. 2 tohoto článku.
2. a) klimatické podmínky:
teplota: 18-20°C
relativní vlhkost: 50-55 %
b) světelné podmínky:



zdroj světla: pouze umělý s možností regulace intenzity osvětlení

intenzita osvětlení: 50 lx/h

kvalita světla: zdroje nesmí emitovat ultrafialového záření

c) požadavky na výstavní vitríny:

prachotěsnost, ideálně parotěsnost

uzamykatelnost vitríny

nerozbitné sklo

d) způsob adjustace:

viz příloha č. 1

Materiály použité při výrobě vitríny a instalační materiály nesmí uvolňovat potenciálně škodlivé látky (především těkavé organické sloučeniny).

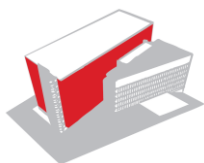
3. Není-li dále dohodnuto jinak, platí rovněž podmínky uvedené v Zásadách vystavování archiválií veřejných archivů České republiky, zveřejněných na internetové adrese Ministerstva vnitra České republiky.
4. Pojistná hodnota archiválie, která je předmětem výpůjčky dle této smlouvy, činí [REDACTED] slovy: [REDACTED] resp. je uvedena položkově v příloze č. 2 této smlouvy.

III.

1. Vypůjčitel nesmí na vypůjčené archiválii ani na její adjustaci provádět žádné změny ani úpravy, vyjma takových, k nimž mu půjčitel poskytl výslovný, předchozí písemný souhlas.
2. Vypůjčitel nesmí přenechat zapůjčenou archiválii k užívání třetí osobě.

IV.

1. Vypůjčitel se zavazuje nahradit ztráty a veškeré škody vzniklé z jakékoliv příčiny na vypůjčené archiválii od okamžiku jejich převzetí do jejich vrácení, včetně těch, které by se na vrácené věci vyskytly dodatečně v prokazatelné souvislosti s výpůjčkou. Za škodu se považují také nutné náklady na restaurování, jehož potřeba vznikla následkem poškození vypůjčené archiválie.
2. Není-li písemně dohodnuto jinak, je vypůjčitel povinen vypůjčenou archiválii na své náklady pojistit proti všem škodám a rizikům, včetně přírodních katastrof a klimatických vlivů, na pojistné částky – hodnotu uvedenou v této smlouvě, a to od okamžiku jejich převzetí do okamžiku vrácení půjčiteli.
3. Uzavřenou pojistnou smlouvu, z níž příjemcem pojistného plnění pro případ vzniku pojistné události bude půjčitel, předá vypůjčitel půjčiteli nejpozději 10 dnů před sjednaným započítáním doby výpůjčky.
4. Před obdržetím uzavřené pojistné smlouvy nelze předmět výpůjčky vydat k balení a transportu.
5. Nedodržení podmínek dle odst. 2 a 3 tohoto článku se považuje za podstatné porušení smlouvy, které zakládá právo půjčitele od smlouvy s okamžitou platností odstoupit.
6. V případě vzniku škody na vypůjčené archiválii vypůjčitel bezodkladně písemně vyrozumí půjčitele a sepíše s ním Protokol/y o stavu archiválií při jejich vrácení půjčiteli.
7. Výši náhrady za vzniklé škody (poškození, ztrátu apod.) činí minimálně celkové náklady na restaurování poškozené archiválie, maximálně pojistná hodnota archiválie, uvedená v této smlouvě.



V.

1. Odborné zabalení archiválie (předmětu výpůjčky), jejich transport od půjčitele do místa výpůjčky a zpět a jejich vrácení půjčiteli zajistí na své náklady vypůjčitel, pokud není ujednáno jinak.
2. Transport archiválie má vypůjčitel smluvně zajištěn se společností specializovanou na přepravu uměleckých děl a sbírkových předmětů.
3. Při transportu bude archiválie (předmět výpůjčky) umístěna v přepravním boxu při relativní vlhkosti $50 \pm 5 \%$ a zabezpečena proti pohybu.

VI.

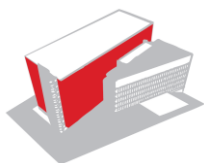
1. Vypůjčitel zajistí na svůj náklad odborný a bezpečnostní dohled nad předmětem výpůjčky, jakož i technické zabezpečení předmětu výpůjčky, a to po celou dobu trvání výpůjčky.
2. Za půjčitele má zmocnění k vydání a zpětnému převzetí archiválií (předmětu výpůjčky) Mgr. Miroslava Běliková, Moravský zemský archiv v Brně, Oddělení evidence, správy a zpracování fondů, tel. 533 317 524, e-mail: belikova@mza.cz.
3. Za vypůjčitele má zmocnění k převzetí a zpětnému vrácení archiválií (předmětu výpůjčky) Mgr. Petr Vachůt, Muzeum města Brna, náměstek ředitele pro odbornou činnost a vedoucí oddělení archeologie, tel. 603361798, e-mail: vachut@muzeumbrna.cz.
4. Půjčitelem pověřený pracovník z Oddělení ochrany archiválií MZA Brno, jeden z pracovníků uvedených v příloze č. 3 této smlouvy, provede instalaci vypůjčené archiválie, bude zároveň oprávněn provádět průběžnou kontrolu stavu a výstavních podmínek po celou dobu vystavení. Před zpětným transportem pak provede deinstalaci zapůjčené archiválie, kontrolu jejího stavu a balení.

VII.

1. Při veškerých prezentacích vypůjčené archiválie je vypůjčitel povinen uvést, že vypůjčená archiválie je z Moravského zemského archivu v Brně.
2. Vypůjčená archiválie nesmí být žádným způsobem reprodukována bez souhlasu půjčitele a vypůjčitel nesmí umožnit její reprodukci třetím osobám.
3. Pokud vypůjčitel vydá v souvislosti s výpůjčkou nějaké tiskoviny či jiné nosiče informací, zavazuje se přenechat půjčiteli bezplatně po dvou výtiscích či nosičích.

VIII.

1. Porušení podmínek výpůjčky dle této smlouvy se pokládá za hrubé porušení smlouvy a zakládá právo půjčitele na okamžité odstoupení od smlouvy.
2. Odstoupení od smlouvy nabývá účinnosti dnem doručení písemného oznámení o odstoupení druhé smluvní straně. Vypůjčitel je v takovém případě povinen k vrácení předmětu výpůjčky ve lhůtě 7 kalendářních dnů od doručení odstoupení půjčiteli. Vypůjčitel je v takovém případě povinen předmět výpůjčky vrátit na svůj náklad.
3. Každá ze smluvních stran je oprávněna tuto smlouvu vypovědět i bez uvedení důvodu ve výpovědní době 14 kalendářních dnů ode dne doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně. Vypůjčitel je v takovém případě povinen k vrácení předmětu výpůjčky ve výpovědní době.
4. Pro případ prodloužení s vrácením vypůjčených archiválií po uplynutí sjednané doby výpůjčky dle tohoto článku nebo odst. 3 čl. I se sjednává smluvní pokuta ve výši 0,05 % z pojistné hodnoty archiválií, uvedené v odst. 4 čl. II, za každý den prodloužení.



IX.

1. Vztahy výslovně neupravené touto smlouvou se řídí Občanským zákoníkem v platném znění a dalšími, obecně závaznými právními předpisy České republiky. Soudem příslušným pro řešení sporů z této smlouvy je obecný soud půjčitele.
2. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou (2) stejnopisech, po jednom pro každou stranu. Její nedílnou součástí je Seznam zapůjčených archiválií (příloha č. 1), Položkový seznam pojistných hodnot archiválií (příloha č. 2), Seznam pracovníků pověřených půjčitelem (příloha č. 3), Dokumentace stavu archiválií (příloha č. 4).
3. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).
4. Smlouvu dle zákona o registru smluv uveřejní půjčitel.
5. Změny a doplňky této smlouvy mohou být prováděny pouze písemně, formou dodatku. Za dodatek se považuje pouze listina tak výslovně označená a průběžně číslovaná.
6. Vypůjčitel není oprávněn převést svá práva a povinnosti ze smlouvy nebo její části na třetí osobu bez předchozího písemného souhlasu půjčitele; ten si tímto vyhrazuje právo takový souhlas neudělit, a to i bez udání důvodu.
7. Smluvní strany vzájemně prohlašují, že tato smlouva nebyla uzavřena v tísní, ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek či na nátlak kterékoliv strany, popř. třetích osob, což stvrzují svým podpisem.
8. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu před podpisem přečetly, že s jejím obsahem souhlasí a na důkaz toho připojují své podpisy.

V

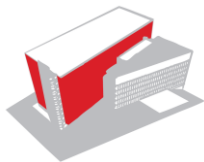
V

Dne

Dne

.....
PhDr. Ladislav Macek
půjčitel

.....
Mgr. Zbyněk Šolc
vypůjčitel

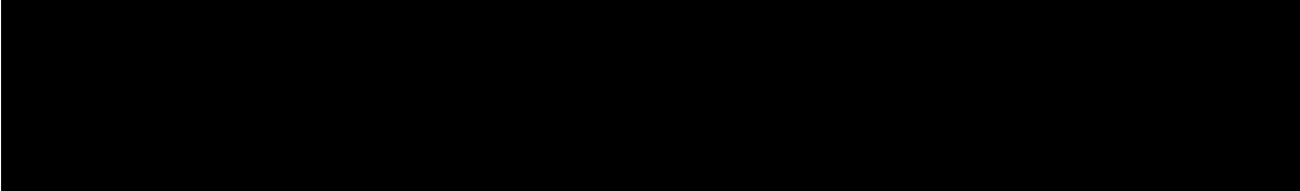


Česká republika

Moravský zemský archiv v Brně

Palachovo nám. 723/1
625 00 Brno

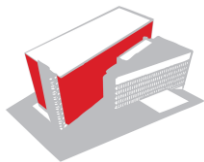
**SEZNAM ZAPŮJČOVANÝCH ARCHIVÁLIÍ – PŘÍLOHA Č. 1 SMLOUVY
O VÝPŮJČCE MEZI ČESKOU REPUBLIKOU – MORAVSKÝM ZEMSKÝM
ARCHIVEM V BRNĚ A MUZEEM MĚSTA BRNA zaevidovanou pod č.j. MZA**



Doba vystavení: [REDACTED]

Doba výpůjčky: [REDACTED]

Způsob adjustace: [REDACTED] bude vystaven na vyrobeném stojánku z inertních materiálů nebo materiálů archivní kvality. Pokud bude nutné folia fixovat k podložce, budou použity proužky z průhledné polyesterové folie Melinex.

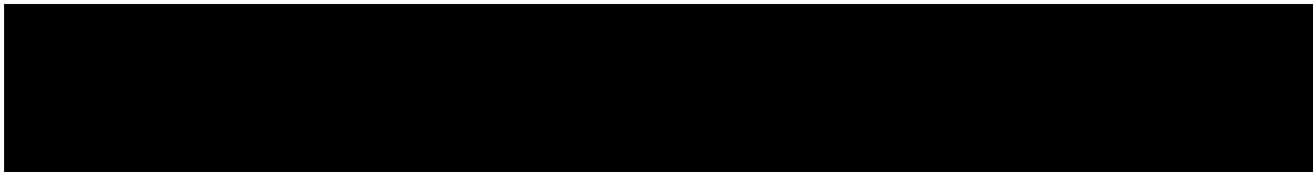


Česká republika

Moravský zemský archiv v Brně

Palachovo nám. 723/1
625 00 Brno

**POLOŽKOVÝ SEZNAM POJISTNÝCH HODNOT ZAPŮJČOVANÝCH
ARCHIVÁLIÍ – PŘÍLOHA Č. 2 SMLOUVY O VÝPŮJČCE MEZI ČESKOU
REPUBLIKOU – MORAVSKÝM ZEMSKÝM ARCHIVEM V BRNĚ A MUZEEM
MĚSTA BRNA zaevdovanou pod č.j. MZA**

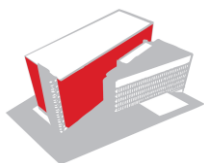


Pojistná hodnota:



Pojistná hodnota zapůjčovaných  **celkem**





Česká republika

Moravský zemský archiv v Brně

Palachovo nám. 723/1
625 00 Brno

Seznam pracovníků pověřených půjčkou

**SEZNAM PRACOVNÍKŮ POVĚŘENÝCH PŮJČITELEM – PŘÍLOHA Č. 3
SMLOUVY O VÝPŮJČCE MEZI ČESKOU REPUBLIKOU – MORAVSKÝM
ZEMSKÝM ARCHIVEM V BRNĚ A MUZEEM MĚSTA BRNA zaevidovanou pod č.j.
MZA**

Jméno a příjmení, titul
(instituce)

████████████████████
(Moravský zemský archiv v Brně)

Jméno a příjmení, titul
(instituce)

████████████████████
(Moravský zemský archiv v Brně)

Jméno a příjmení, titul
(instituce)
(oddělení)

████████████████████
(Moravský zemský archiv v Brně)
Oddělení ochrany archiválií MZA Brno

Jméno a příjmení, titul
(instituce)
(oddělení)

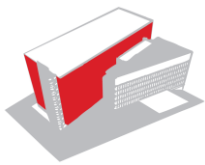
████████████████████
(Moravský zemský archiv v Brně)
Oddělení ochrany archiválií MZA Brno

Pověření vystavil:

V

Dne

.....
razítko, jméno a podpis



Česká republika

Moravský zemský archiv v Brně

Palachovo nám. 723/1
625 00 Brno

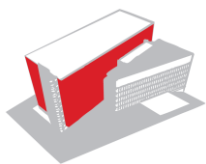
Dokumentace stavu archiválie

**DOKUMENTACE STAVU ARCHIVÁLIE – PŘÍLOHA Č. 4 SMLOUVY O VÝPŮJČCE MEZI
ČESKOU REPUBLIKOU – MORAVSKÝM ZEMSKÝM ARCHIVEM V BRNĚ A MUZEEM
MĚSTA BRNA zaevidovanou pod č.j. MZA**

NÁZEV ARCHIVÁLIE Č. 1:

POPIS ARCHIVÁLIE Č.

FOTODOKUMENTACE STAVU ARCHIVÁLIE Č. 1 PŘED VYPŮJČENÍM:



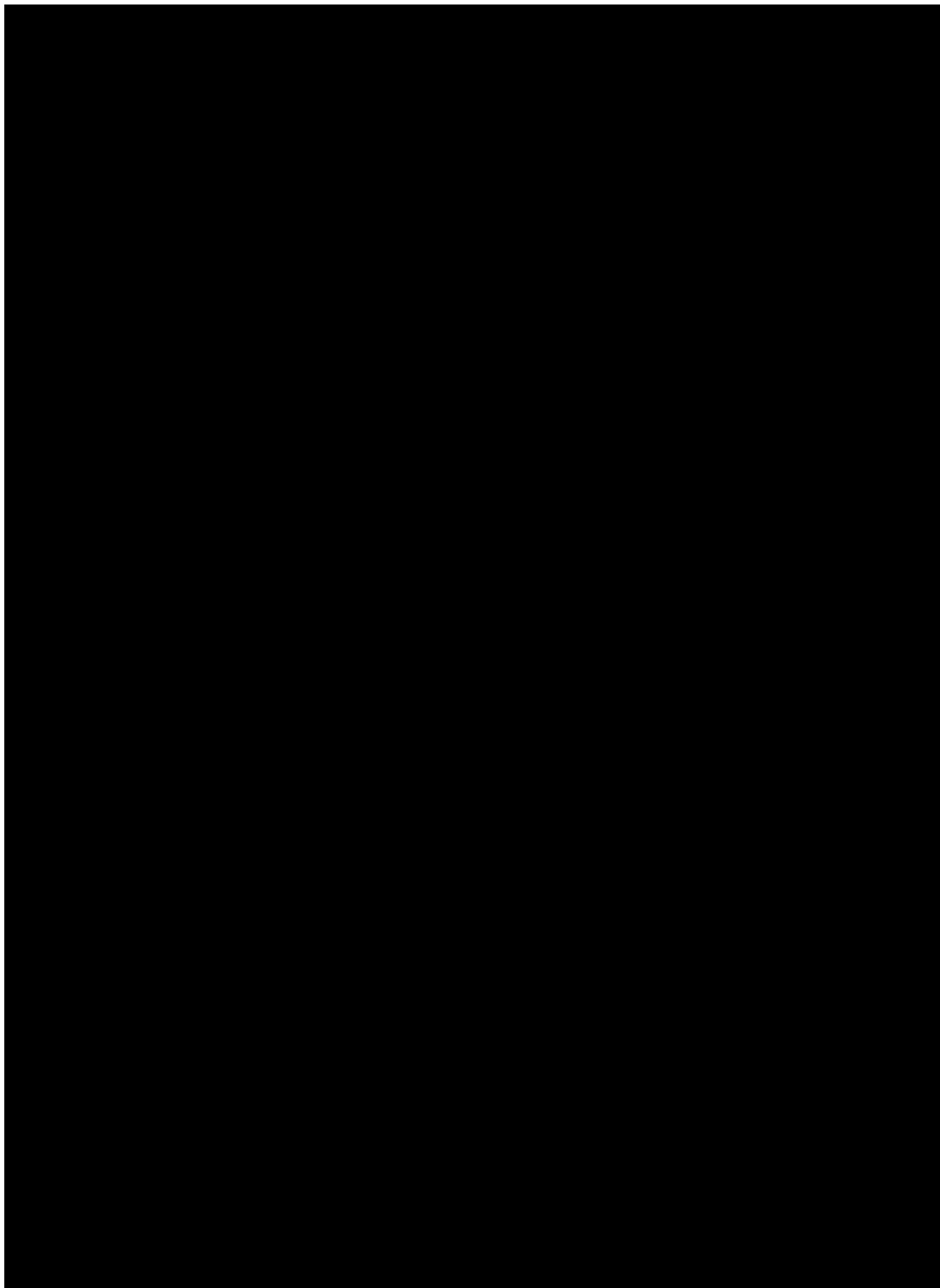
Česká republika

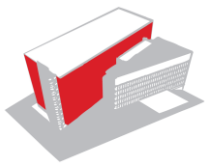
Moravský zemský archiv v Brně

Palachovo nám. 723/1

625 00 Brno

Dokumentace stavu archiválie



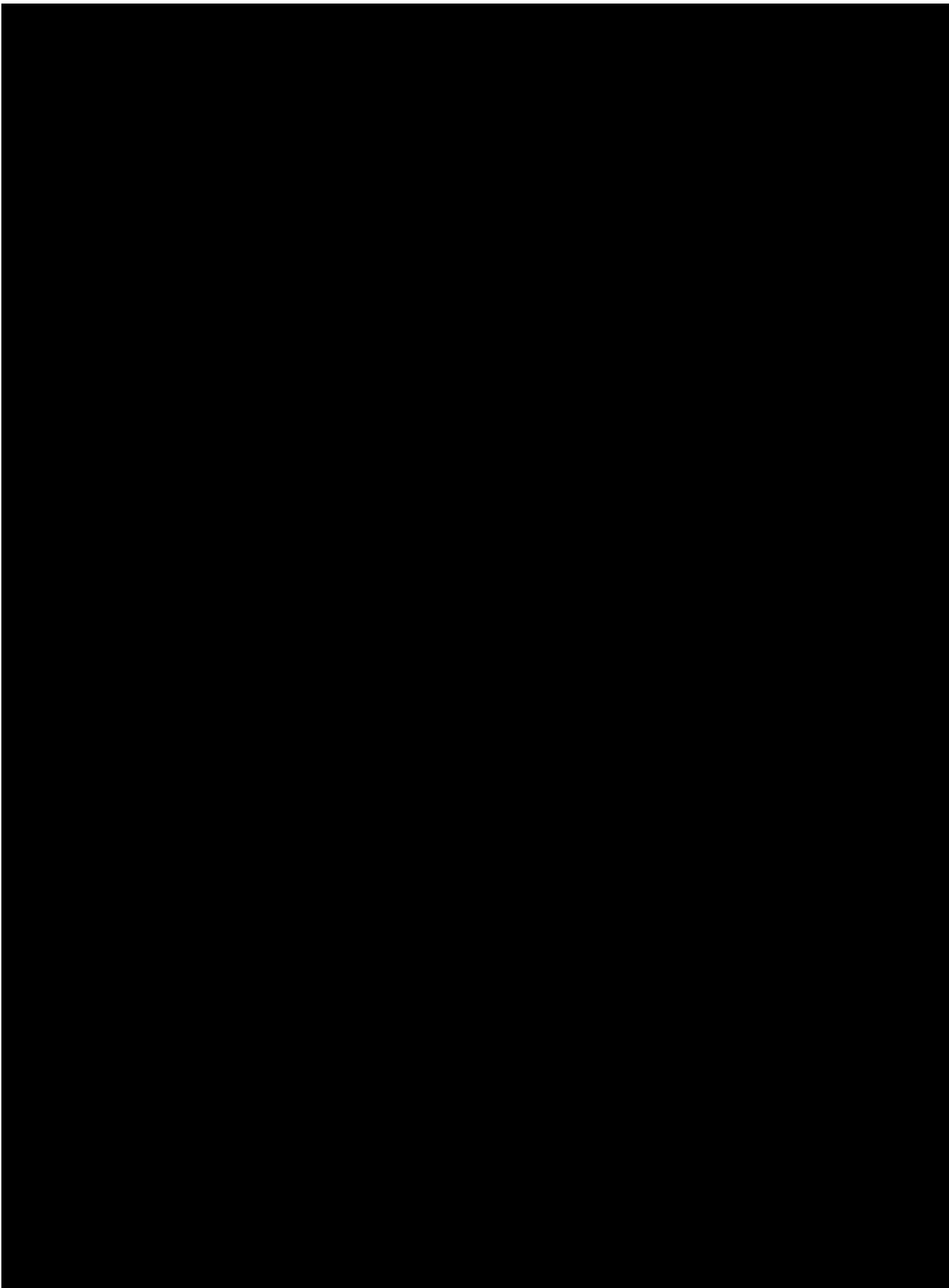


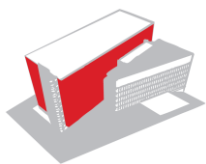
Česká republika

Moravský zemský archiv v Brně

Palachovo nám. 723/1
625 00 Brno

Dokumentace stavu archiválie





Česká republika

Moravský zemský archiv v Brně

Palachovo nám. 723/1
625 00 Brno

Dokumentace stavu archiválie

POZNÁMKY:

Popis fyzického stavu

[Redacted description of the physical state of the archival object]

Doba vystavení:

[Redacted duration of display]

Klimatické podmínky: požadovaná teplota 18-20°C, RV 50-55%

Světelné podmínky: osvit 50 lux/h

Požadavky na výstavní vitríny: prachotěsnost, ideálně parotěsnost, uzamykatelnost vitríny, nerozbitné sklo

Způsob adjustace: [Redacted] bude vystaven na vyrobeném stojánku z inertních materiálů nebo materiálů archivní kvality. Pokud bude nutné folia fixovat k podložce, budou použity proužky z průhledné polyesterové folie Melinex.

Pokyny pro manipulaci: Manipulovat s [Redacted] budou pouze zaměstnanci MZA Brno, Oddělení ochrany archiválií.

PŮJČITEL:

VYPŮJČITEL:

DATUM:

CHUBB®

Fine Art & Exhibition Insurance Terms and Conditions

WRITTEN CONDITIONS

Section A: Schedule

This section describes what is insured, where, and at what sums and values insured.

Section B: Scope of cover

This section describes the insured risks, sets out the scope of the insurance cover and explains what is not covered.

Section C: General obligations and due diligence obligations/Warranties

This section when during the insurance period the cover has certain additional conditions attached.

Section D: Claims Procedures

This section explains what to do in the *event of loss* or damage and what the insurance indemnifies.

Section E: Fine Art Transportation and Handling; Recommended practices

This section contains recommendations on organizational and security-related measures for the transportation of art and valuables, as well as on packaging.

Section F: Definitions

Words and terms shown in *italic type* are defined and have the same meaning throughout this document; the specific meaning of those words and terms in this document is explained in this section.

A SCHEDULE

Insured are the stay risk at the agreed *risk location* as well as the defined outward and return or onward *transports* "from location to location or from nail to nail" (incl. stay-overs during *transports*) with all *means of transport* customary in the art sector, the *Art Handling* as well as *internal shifts (manipulations)* of the insured objects.

30 days pre-storage/set-up time and 30 days post-storage/dismantling time at the *risk location* are also insured. In order to obtain insurance coverage for a longer period or the exceedence of defined terms, this must be declared to the Insurer against the levying of an additional premium. Insurance cover exists after *written* confirmation by the *Insurer*.

Borrowers

Österreichische Nationalbibliothek

Wissenschaftliche Anstalt öffentlichen Rechts
Josefsplatz 1
Vienna – Austria

Moravský zemský archiv v Brně – Bohunicích

Benediktinské opatství sv. Petra a Pavla v Rajhradě – zastoupené Muzeem Brněnska

Lender/Loss Payee

The *Lender* as per *Loan Contract* shall be the *Loss Payee*.

Insured Objects

As per Schedule of objects and *Loan Contracts*.

Exhibition Title, Exhibition Period

KRÁLOVNA ELIŠKA REJČKA

Transports; transport route; Maximum per Means of transport

Transports by third parties from **Borrowers** to **Muzeum města Brna in Brno**, stay risk at the agreed *risk location* and return, **always in compliance with the requirements for packaging**.

Maximum per *means of transport*: 

Sum Insured/Policy Maximum



In total, never more than this sum plus the actually incurred costs as per section B c. 5, unless a total exceedance has been previously agreed and confirmed *in writing* between the contracting parties.

Risk Location

<i>Risk location, address</i>	No Burglar alarm	Burglar alarm with connection to external security service	Burglar alarm with connection to police	Fire/smoke detection system
Muzeum města Brno, příspěvková organizace, Špilberk 210/1, Brno – město, 602 00 Brno	According to the enclosed Facility Report			

Condition Reports

Before the beginning and after the end of the insurance period and before and after each packing and/or unpacking process, a high-resolution photograph and a **condition protocol/condition report** in accordance with national or international standards must be prepared for each insured object, unless otherwise agreed prior to the commencement of the risk. If this is not possible or not reasonable under normal conditions, a high-resolution photo and a written and signed description of the externally recognisable condition may also be sufficient. The documentation must be presented to the *Insurer* in the event of a *claim*.

B SCOPE OF COVER

1. All Risks of Physical Loss or Damage:

The insured objects are insured against physical *loss* or physical damage occurring during the period of insurance, with the exception of the following exclusions.

2. Exclusions

Sanctions exclusion clause

(LMA 3100, 14 September 2010)

The *Insurer* shall not be deemed to provide cover and the *Insurer* shall not be liable to pay any *claim* or provide any benefit hereunder to the extent that the provision of such cover, payment of such *claim* or provision of such benefit would expose the *Insurer* to any sanction, prohibition or restriction implemented pursuant to resolutions of the United Nations or the trade and economic sanctions, laws or regulations of the European Union, United Kingdom, the Czech Republic and/or the United States of America.

Excluded is/are damages caused by or contributed to by or arising from or as a result of

- (1) intentionally causing a *claim* (ie intentional damage incl. embezzlement, misappropriation, fraud and other criminal acts) by the *Policyholder*, *Representatives* or other persons equivalent thereto and/or authorized person/agent, also in cooperation with third parties;
- (2) gradual deterioration and decay due to/conditioned by natural, physical or chemical processes, wear and tear, inherent vice and defects, e.g. intrinsic to the item without external influence;
- (3) atmospheric humidity, influence of temperature and temperature changes, unless this damage is the direct consequence of force majeure or another insured peril;
- (4) vermin originating in the insured goods;
- (5) theft or disappearance from or of vehicles of any kind belonging to or under the control or custody of the *Policyholder* and/or his *Employees* or agents, if such vehicles are left unoccupied and/or unattended (this does not apply to *Transports by third parties*);
- (6) delay, howsoever caused, in transit or delivery;
- (7) infringement of import, export or transit regulations, including but not limited to customs regulations, as well as false declaration;
- (8) *war*, invasion, acts of foreign enemies, hostilities (whether war be declared or not), civil war, rebellion, revolution, insurrection, military or usurped power;
- (9) seizure, confiscation, nationalisation, requisition or destruction of or damage to property by or under the order of any government or public or local authority;
- (10) *Strikes, disturbances, terrorism*;
- (11) any process of manufacture, modification, restoration, cleaning, conservational measures, renewal, repair, revision and/or reworking. However insured is the accidental damage during such actions as well as *Art Handling*;
- (12) aggravation of previous damage, unless the enlargement/aggravation was caused by a covered damage during the agreed period of insurance.

The insurance does not cover

- (13) pure financial *losses* as well as *consequential losses/damages* of all kinds, such as e.g. damages which do not directly affect the goods themselves (this does not mean *depreciation* as a result of an insured *loss*, where agreed);
- (14) *losses* resulting from a business interruption;
- (15) liability to third parties for loss or damage resulting from by the insured goods;
- (16) at any time *transports*, travel, stays and storage to/from/in Cuba, North Korea, Sudan, Syria, Iran, Venezuela, Afghanistan, Russia, Belarus or Ukraine (including Crimea and the Luhansk and Donetsk regions), including their territories and possessions and any state or political subdivision thereof.

For **Media Art, Digital Art, multimedia installations and works with electrical components** the insurance does specifically not cover

- (17) handling and operating errors;
- (18) any *depreciation* in excess of 10% of the sum insured for an object affected by insured *loss* or damage and as the result of that during restoration a special part/special parts of the work cannot be replaced or restored;

Chubb European Group SE, organizační složka, se sídlem Pobřežní 620/3, 186 00 Praha 8, identifikační číslo 278 93 723, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka 57233, je odštěpným závodem společnosti Chubb European Group SE, která se řídí ustanoveními francouzského zákona o pojištění, s registračním číslem 450 327 374 RCS Nanterre a sídlem: La Tour Carpe Diem, 31 Place des Corolles, Esplanade Nord, 92400 Courbevoie, Francie. Chubb European Group SE má plně splacený základní kapitál ve výši 896,176,662€. Chubb European Group SE je ve Francii oprávněna k podnikání a regulovaná Autorité de contrôle prudentiel et de résolution (ACPR) 4, Place de Budapest, CS 92459, 75436 PARIS CEDEX 09. Organem dohledu pro výkon činnosti v České republice je Česká národní banka; tato regulace může být odlišná od práva Francie.

(19) any *depreciation* for *loss* or damage to the electrical components and devices.

For **Art Objects in open air/in public space** the insurance does specifically not cover

(20) material changes, deterioration of and/or damage to the objects caused by weather and/or by animals;

(21) scratches, scrapes and/or signs of abrasion;

(22) damage caused by theft or attempted theft, if an insured object weighs less than 300 kg;

(23) damage caused by theft or attempted theft, if an insured object is not firmly cemented into the ground or solidly screwed onto the substrate;

(24) any *depreciation* remaining after restoration.

Institute Radioactive Contamination, chemical, biological, biochemical and electromagnetic weapons exclusion clause

(CL370, 10 November 2003)

In no case shall this insurance cover *loss* damage liability or expense directly or indirectly caused by or contributed to by or arising from:

(25) ionising radiations from or contamination by radioactivity from any nuclear fuel or from any nuclear waste or from the combustion of nuclear fuel,

(26) the radioactive, toxic, explosive or other hazardous or contaminating properties of any nuclear installation, reactor or other nuclear assembly or nuclear component thereof,

(27) any weapon or device employing atomic or nuclear fission and/or fusion or other like reaction or radioactive force or matter,

(28) the radioactive, toxic, explosive or other hazardous or contaminating properties of any radioactive matter. The exclusion in this sub-clause does not extend to radioactive isotopes, other than nuclear fuel, when such isotopes are being prepared, carried, stored, or used for commercial, agricultural, medical, scientific or other similar peaceful purposes,

(29) any chemical, biological, bio-chemical, or electromagnetic weapon.

Terrorism Exclusion Endorsement

(NMA2920, 08 October 2001)

Notwithstanding any provision to the contrary within this insurance or any endorsement thereto it is agreed that this insurance excludes *loss*, damage, cost or expense of whatsoever nature directly or indirectly caused by, resulting from or in connection with any act of terrorism regardless of any other cause or event contributing concurrently or in any other sequence to the *loss*.

For the purpose of this endorsement an act of terrorism means an act, including but not limited to the use of force or violence and/or the threat thereof, of any person or group(s) of persons, whether acting alone or on behalf of or in connection with any organisation(s) or government(s), committed for political, religious, ideological or similar purposes including the intention to influence any government and/or to put the public, or any section of the public, in fear.

This endorsement also excludes *loss*, damage, cost or expense of whatsoever nature directly or indirectly caused by, resulting from or in connection with any action taken in controlling, preventing, suppressing or in any way relating to any act of terrorism.

If the *Insurer* allege that by reason of this exclusion, any *loss*, damage, cost or expense is not covered by this insurance the burden of proving the contrary shall be upon the *Policyholder*.

In the event any portion of this endorsement is found to be invalid or unenforceable, the remainder shall remain in full force and effect.

Limited Cyber Coverage Clause

(JS2019-006, 22 November 2019)

- 1) Subject to paragraphs 3, 4 and 6 below, in no case shall this insurance cover *loss*, damage, liability or expense directly or indirectly caused by or contributed to by or arising from the use or operation, as a means for inflicting harm, of any computer, computer system, computer software programme, malicious code, computer virus or process or any other electronic system.
- 2) Subject always to all the terms and conditions of the *policy* to which this clause attaches, this insurance covers physical *loss* or physical damage to the property insured caused by or contributed to by or arising from the use or operation of any computer, computer system, computer software programme, computer process or any other electronic system, if such use or operation is not as a means for inflicting harm.
- 3) Where this clause is endorsed on policies covering risks of war, civil war, revolution, rebellion, insurrection, or civil strife arising therefrom, or any hostile act by or against belligerent power, or terrorism or any person acting from a political motive, paragraph 1 shall not operate to exclude *losses* (which would otherwise be covered) arising from the

use of any computer, computer system or computer software programme or any other electronic system in the launch and/or guidance system and/or firing mechanism of any tangible weapon or missile.

- 4) It is understood and agreed that paragraph 1 shall not apply to an otherwise covered physical *loss* of or physical damage to the property insured caused by a Targeted Cyber Attack. The burden of proving cover under this write-back shall be on the Insured.
- 5) For the purpose of paragraph 4, Targeted Cyber Attack means the use or operation, as a means of inflicting harm, of any computer, computer system, computer software programme, malicious code, computer virus or process or any other electronic system where the motive is to inflict harm solely on (or upon) the Insured or the Insured's property.
- 6) Property insured by this *policy* does not include electronic data, unless and to the extent that this is expressly stated otherwise elsewhere in this *policy*.

Communicable Disease Exclusion Clause

(JS2020-011, 23 June 2020)

- 1) Notwithstanding and superseding any other provision of this *policy* to the contrary, this *policy* does not insure any *loss*, damage, *claim*, cost, expense or other sum whatsoever, directly or indirectly arising out of, or in any way attributable or related to, connected with or occurring concurrently or in any sequence with:
 - a. a Communicable Disease; or
 - b. the fear or threat (whether actual or perceived) of a Communicable Disease.
- 2) For the purposes of this exclusion, *loss*, damage, *claim*, cost, expense or other sum, includes, but is not limited to, any cost to clean-up, detoxify, remove, monitor or test:
 - a. for a Communicable Disease, or
 - b. any property insured hereunder that is or may be affected by a Communicable Disease.
- 3) As used herein, a Communicable Disease means any:
 - a. physical distress, illness, or disease caused or transmitted directly or indirectly by any virus, bacterium, parasite or other organism or any variation thereof, whether deemed living or not, and regardless of the means of transmission; or
 - b. any virus, bacterium, parasite or other organism or any variation thereof, whether deemed living or not, which is capable of causing physical distress, illness or disease.
- 4) This exclusion applies to all coverage extensions, additional coverages, exceptions to any exclusion and other coverage grant(s).
- 5) All other terms, conditions and exclusions of the *policy* remain the same.

Five Powers War Clause

(JC2023-024, 6 January 2023)

Where any war risks coverage is provided by underwriters, this(re)insurance excludes loss damage liability or expense arising from the outbreak of war (whether there be a declaration of war or not) between any of the following: United Kingdom, United States of America, France, the Russian Federation, the People's Republic of China.

3. Political Risks: war, strikes, disturbances, terrorism

Risks of *war during air, sea and mail deliveries are not covered.*

Risks of *strikes, disturbances, terrorism during transports are not covered.*

4. Basis of Valuation

The following applies:

- For *loans*:
The value set out *in writing* in the *loan agreement/loan contract*.
- For Media Art, Digital Art, multimedia installations and works with electrical components for partial damage:
The costs of professional restoration or replacement by an equivalent electrical device, part or similar; for Videos and DVDs the costs of reproduction.
- For frames, protective glazing, showcases, hoods or other coverings for securing an object, pedestals, hangers, re-usable transportation crates and the specialist art library:
In case of antique frames: the costs of professional restoration (incl. *depreciation*) or replacement; for all other objects: the *replacement value/value as-new*.

Chubb European Group SE, organizační složka, se sídlem Pobřežní 620/3, 186 00 Praha 8, identifikační číslo 278 93 723, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka 57233, je odštěpným závodem společnosti Chubb European Group SE, která se řídí ustanoveními francouzského zákona o pojištění, s registračním číslem 450 327 374 RCS Nanterre a sídlem: La Tour Carpe Diem, 31 Place des Corolles, Esplanade Nord, 92400 Courbevoie, Francie. Chubb European Group SE má plně splacený základní kapitál ve výši 896,176,662€. Chubb European Group SE je ve Francii oprávněna k podnikání a regulovaná Autorité de contrôle prudentiel et de résolution (ACPR) 4, Place de Budapest, CS 92459, 75436 PARIS CEDEX 09. Organem dohledu pro výkon činnosti v České republice je Česká národní banka; tato regulace může být odlišná od práva Francie.

- For works of art by young artists whose market value cannot yet be precisely determined:
The insured value corresponds to the expenses for the restoration of the object affected by the loss and consists of the material costs and a hourly remuneration for the restoration or, in case of a total loss: the reproduction of the work. A daily rate of 500 or an hourly rate of 75 will be granted. The expenses for the restoration of the damaged object or the reproduction of the work shall not exceed the sum insured for the object. Depreciation cannot be claimed.

- Forgeries/falsifications/fakes and non-authentic objects:
If it is found during the agreed insurance period or after damage has occurred that a fake/forgery/falsification or non-authentic object has been insured, the insurance value shall be the object's real *Fair Market value* and this shall apply retroactively from the beginning of the agreed insurance period. The excess premium thus paid shall be reimbursed on a pro rata basis with retroactive effect.

In no event shall the indemnity exceed the insured value or the sum insured or the *policy* maximum, unless otherwise agreed.

5. Insured costs

The insurance covers incurred costs to assess the damage (incl. costs for experts and appraisers) as well as all absolutely necessary costs incurred as a result of the *loss* and confirmed by the *Insurer*, up to a total of 10% of the *policy* maximum, up to a maximum of 100'000, e.g.

- reasonable damage-prevention measures (or attempt to do so) to avert an imminent insured *event* consequent on an unforeseen incident;

- For measures to mitigate (or attempt to mitigate) the *loss* after an insured *event* has already occurred;

- temporary emergency protection measures, such as mobile alarm systems, the costs of surveillance personnel to guard damaged buildings when premises at the insured *risk locations* are no longer secure following an unforeseen insured *event*; transportation and storage of insured items when the insured *risk location* is unusable;

- clearance, cleaning, salvage and disposal of the insured objects;

- provisional repairs/restoration;

C General obligations and due diligence obligations/Warranties

1. Safety regulations

During the insurance period the *Policyholder* as well as the *Lender* and/or *Borrower* is obliged to exercise due care and, in particular, to take the measures required under the circumstances to protect the insured property against the insured risks. The *Policyholder* as well as the *Lender* and/or *Borrower* must observe and comply with all statutory, official and agreed safety and fire protection regulations.

The protective measures and security arrangements at the risk location provided to the *Insurer* upon conclusion of the contract and defined as *policy* components must be maintained and in effect throughout the term of the contract.

All *risk locations* and other locations where the objects are insured or need to be insured on a declaration basis must be suitable for the storage of the insured objects and well protected against burglary. If the sum insured exceeds 1'000'000 (also at external exhibitions and locations), a burglar alarm system is mandatory. If there is no burglar alarm system at any *risk location*, the maximum compensation for *burglary* is limited to 1'000'000. From a sum insured of 5'000'000, a fire/smoke alarm system planned and produced by a VKF-recognized specialist firm is obligatory as a voluntary installation, unless it is already prescribed by fire protection regulations.

Security of single items

The insured objects must be secured against easy removal (e.g. by anchoring them to the wall with screws).

Supervision during opening hours

During the opening hours the exhibition rooms are to be supervised.

Exhibition/Presentation of *small-format works*

Small-format works, fragile, three-dimensional objects, historical jewellery and items similar to jewellery must be exhibited in closed containers, locked boxes or display cases designed for this purpose. *Small-format works* that are suspended/hung at the wall must be additionally secured against easy removal (e.g. by fixing them to the wall with additional screws).

Mechanical safety measures

During the period in which no one is in the insured building, in the insured premises or on the insured property, the existing optimal mechanical safety devices must be used according to their provisions, i.e. all doors, windows and other openings must be kept properly closed. If the safety devices are changed, this must be reported to the *Insurer*.

Electronic safeguards

- a. Burglar alarm system with connection to a security service/police
During the period in which nobody is in the insured building, in the insured premises and on the insured property, the burglar alarm system must be activated properly. The burglar alarm system must be kept in a usable condition and must be serviced regularly, at least once a year, by a recognized specialist company.
2. Fire/smoke detection system
During the period during which no one is in the insured building, the insured premises or on the insured property, the fire/smoke alarm system must be properly activated. Every fire alarm system must correspond to the state of the art and be designed, dimensioned, constructed and maintained in such a way that it is effective and ready for operation at all times. Maintenance work on the fire alarm system must be carried out in accordance with the state of the art. The specified maintenance intervals must be observed and carried out by a VKF-approved specialist company.

A failure or malfunction of the safety devices must be remedied immediately and an equivalent level of safety has to be ensured in the meantime. In addition, the failure of the safety devices must be reported to the *Insurer* immediately in writing.

Storage

The storage (internal and external) of insured objects must take place at locations suitable for this purpose in terms of security, personnel and equipment and climatic conditions. The objects are not to be stored under water-bearing pipes/heating pipes where possible.

Requirements are:

- for underground storage, a minimum distance of 14 cm from the ground must be maintained

from an insured sum or *maximum sum insured/sublimit* of 1'000'000 per location, additionally

- a locking system with access authorisation and access documentation;
- climate control and logging; from a sum insured of 10'000'000 additionally a stable full air conditioning.

Permanent storage must be carried out in static storage areas, not in transshipment warehouses. The objects should, if possible, be stored in the protective packaging if there are no climatic concerns.

Transports

The *Policyholder* shall comply with the "RECOMMENDED PRACTICES FOR FINE ART TRANSPORTATION & HANDLING" as per section E.

The insured objects must not be in a condition unsuitable for the journey.

The packed art objects must be sufficiently secured against movement by straps and/or cushioning in the transport vehicle.

In the case of stopovers during self-conducted transports by the *Policyholder*, insurance coverage shall only exist if the vehicle is permanently supervised by the *Policyholder* or by a person commissioned by the *Policyholder*. Otherwise the insured art objects must be removed from the vehicle and deposited in a sufficiently secured place.

For *transports*, the following measures must be taken in particular:

- for externally visible damage, a written reservation must be made to the shipper/carrier before the objects are accepted. The shipping company (post office, airline, railway, etc.) must immediately request a statement of facts.

In the case of externally undetectable and presumed damage, the necessary reservations must be made legally valid within the statutory and contractual periods. In both cases, the carrier must be held immediately liable *in writing*.

2. Malfunction of safety equipment / Elimination of a dangerous condition

The *Policyholder* is obliged to eliminate at his own expense a dangerous condition that could lead to a *loss*. A failure or malfunction of the protective measures and security arrangements shall be remedied immediately and equivalent safety shall be provided in the meantime. In addition, the failure of the protective measures and security arrangements shall be reported to the *Insurer* immediately *in writing*.

If such a condition is not remedied within a reasonable period of time agreed with the *Insurer*, despite the *Insurer's* request to do so, the insurance cover shall lapse.

3. Changes in risk

If a change to a fact that is material to the assessment of the risk occurs during the term of the contract, the extent of which was determined by the parties when answering the *Insurer's* questions when concluding the contract (and/or questionnaire "Application Questions/duty to notify"), the *Policyholder* shall notify the *Insurer* without delay *in writing* of this; for example, if construction work is carried out in the rooms, gardens, outdoor facilities, garages or outbuildings or in the event of failure of security equipment and measures.

In the event of an important increase in risk, the *Insurer* shall be entitled to rescind the contract within 14 days of the notification, even if the increase in risk was communicated by the *Policyholder* without delay. In this case, the *Insurer* shall only be liable for 14 days from the notification of the contractual rescission.

In the event of a significant reduction in risk, the *Policyholder* shall be entitled pursuant to Art. 28a ICA (VVG) to terminate the contract with a period of notice of four weeks *in writing* or in another form permitting documentation through text, or to demand a reduction of the premium.

4. Multiple insurance

The *Policyholder* is obliged to report multiple insurance to the *Insurer in writing* as soon as he becomes aware of it. In the event of *multiple insurance*, the *Insurer's* liability is only subsidiary.

5. Culpable breach of obligations/warranties

If the *Policyholder* culpably breaches contractually agreed conditions, contractual or statutory security provisions or other collateral duties (duties), the compensation may be reduced to the extent that the occurrence or extent of an insured *loss* was influenced thereby.

In the event of infringement of contractually agreed obligations, contractual or legal security provisions or the general collateral duties contained in this section or other contractually agreed duties and procedural obligations – which can have an influence on the occurrence of the event feared or the scope of the benefit due from the *Insurer* – the agreed legal disadvantage shall not occur if:

- the infringement is to be regarded as non-culpable under the circumstances; or
- the infringement had no influence on the occurrence of the feared event and the scope of the benefit due from the *Insurer*.

D CLAIMS PROCEDURES

No *claims* can be made under this *policy* that have not occurred during the *policy* period. If this *policy* is cancelled, terminated or suspended, the *Policyholder* has 30 days to record and report any *losses* that occurred during the *policy* period.

1. Reporting, assessment and processing of *claims*; obligations in case of a *claim*

When an *event* occurs, the *Policyholder* shall comply with the following obligations/subsidiary obligations to ascertain the *loss*, mitigate the *loss* or safeguard rights of *recourse*:

- After the occurrence of an event, the consequences of which may affect the insurance, the *Policyholder* must notify the *Insurer in writing* without undue delay at skody@skody-chubb.cz or to the *Broker*.
- The *Policyholder* must do everything in its power to minimize the *loss* after occurrence of the feared *event*. If there is no imminent danger, it must obtain and follow the instructions of the *Insurer* about the measures to be taken.

In the event of theft, including *burglary*, robbery and *loss* and/or other criminal acts, the *Policyholder* shall notify the police immediately, request an official investigation and not remove or alter the evidence of the crime without the consent of the police. Furthermore, a list of the objects in question must be submitted to the police and the *Insurer* without delay. A police report must be requested by the *Policyholder*.

- Before the *damage* has been determined, the *Policyholder* may not, without the *Insurer's* consent, make any alteration to the damaged property that could impede or frustrate the determination of the cause of the damage or the *loss*, unless the alteration appears necessary for the purpose of mitigating the *loss* or is in the public interest.
- **The *Policyholder* must, at the request of the *Insurer*, provide complete and truthful information on such facts known to it which can be used to determine the circumstances under which the feared *loss event* occurred or to ascertain the consequences of the *damage* as well as with regard to the damaged or lost objects.**

It shall provide relevant proof and documents such as insurance certificates, confirmations of value (where necessary), transport documents, police reports (if necessary, where a criminal offence has been committed) or other reports, whereby the required damage documents may also be submitted in copy.

It shall release third parties *in writing* from their duty of confidentiality and authorise them to provide requested information.

If the damage occurred during land, sea, air or courier express or other parcel service shipment, a statement of facts must be submitted by the shipping company concerned.

It shall allow the *Insurer* or its agent to inspect the damaged objects at any time.

2. Loss assessment

Both the claimant and the *Insurer* are entitled to demand an immediate assessment of the *loss*. The damage will be determined either by the parties themselves, by a jointly appointed expert or by way of arbitration proceedings. Each of the parties may request that arbitration proceedings be carried out. In the case of insurance for third-party account, the *loss* is determined exclusively between the *Policyholder* and the *Insurer*.

3. External Experts/Arbitration proceeding

If the parties are unable to agree on the cause, nature and extent of the *loss*, an external expert must be consulted. If they fail to agree on the choice of an expert, each party must name one. If the experts cannot reach an agreement, they must elect a chairman or have him appointed by the competent authority. The expert report shall contain all the information necessary to assess the *Insurer's* liability and calculate the *loss*. Each party bears the costs of their designated expert. Half of the costs for the chairman are taken over by each party.

4. Claims settlement/Basis for calculation of the indemnity/Indemnity

Calculation basis of the compensation	Indemnity
Partial loss	<p>The <i>Insurer</i> pays the necessary recovery, i. e. repair or restoration costs, up to the agreed sum insured for the object affected by the damage and/or the corresponding parts, maximum the agreed sum insured.</p> <p>In addition, the <i>Insurer</i> shall compensate any possibly remaining <i>depreciation</i> for the object affected by the damage after the restoration has been carried out.</p> <p>By agreement with the <i>Insurer</i>, the costs of restoration to the state before the damage (repair or restoration) can be compensated without their execution. A <i>depreciation</i> cannot be claimed in such a case.</p>
Total loss	<p>The <i>Insurer</i> reimburses the compensation value for the insured object affected by the <i>loss</i>, up to the agreed sum insured for the object, plus any increase in value since submission of the last object list/individual listing, if agreed, but not exceeding the such amount agreed for provisional insurance.</p> <p>In the case of lump-sum insured items, the <i>Insurer</i> shall pay the <i>Fair Market value</i> immediately prior to the occurrence of the <i>claim</i>, but no more than the agreed sum insured.</p> <p>With the compensation in full, the title of property in respect of the insured item will be transferred to the <i>Insurer</i>.</p>
Pairs and set clause	<p>If an insured object consists of pairs or multi-part sets, the <i>Insurer</i> will pay either</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ the agreed sum insured for the pair or multi-part set, <u>or</u> ▪ the compensation value of a comparable object to complete the pair or aggregate - where the higher value of a pair or set is considered - , <u>or</u>, ▪ if it is not possible to procure a suitable addition to the pair or the set of assets, only the <i>depreciation</i>. <p>In any case the maximum compensation will be the agreed sum insured of the pair or multi-part set as per list of objects.</p> <p>With the compensation in full for a pair or set, the title of property in respect of the insured items will be transferred to the <i>Insurer</i>.</p>
Recourse	<p><i>Recourse</i> revenues received from third parties shall be deducted from the <i>Insurer's</i> indemnity.</p>

The *Insurer* shall in no case compensate more than the agreed insured sum and shall only be liable up to the agreed policy maximum/maximum of compensation, unless otherwise agreed.

If damaged objects have been completely repaired, they will continue to be insured without additional premium.

If a *depreciation* was paid for a damaged object: A new agreed value is determined, which is based on the agreed value before the damage minus the *depreciation* provided by the *Insurer*.

5. Loss Buyback clause/Museum Clause

The *Policyholder* is obliged to notify the *Insurer in writing* without delay of the recovery of lost items. If he has regained possession of a lost item, he can choose either to make it available to the *Insurer* or to repay the compensation received, including any payment for a *depreciation*, within 30 (thirty) days.

The *Insurer* shall, after the recovery of indemnified objects, allow the Indemnified to repurchase the recovered and indemnified objects for the amount paid as indemnification, plus the cost of recovery. The indemnified party must inform the *Insurer in writing* of his intention within sixty (60) days of receipt by the *Insurer*.

The *Insurer* confirms the inalienability of insured objects belonging to state museum collections: Independent of the nature and total amount of the *loss*, the works of art pertaining to museum collections shall remain property of the owning museum (as

Lender or Borrower). In case of a total *loss* the residual value of the work shall be deducted from the total compensation. The indemnity may not, in any case, exceed the insured value agreed between the parties (Museum Clause).

6. Recourse

The *Policyholder* assigns all compensation *claims* against third parties to the *Insurer*. This assignment takes effect as soon as the *Insurer* has met its obligation to make the payment. The *Policyholder* shall sign a declaration of assignment at the *Insurer's* request. Rights against third parties who may be held liable for the *loss* must be safeguarded. The *Policyholder* shall not be liable for any act or omission which does affect the rights of recourse if liability was not possible or reasonable under the given circumstances. The *Insurer* shall not be discharged from its obligation to pay compensation if the *Policyholder* by mistake waives its right or fails to assert a *claim* in time for compensation of the damage by a third party.

7. Claims payment

The *claim* under the insurance contract shall become due upon the expiration of four weeks from the date on which the *Insurer* has received information from which it can establish the correctness of the *claim*. If the *Insurer* disputes its obligation to pay benefits, the *Beneficiary* may demand partial payments up to the amount of the undisputed sum four weeks from the date on which *Insurer* receives information from which it can establish the correctness of the *claim*. The same shall apply if it is not clear how the insurance benefit is to be divided among several *Beneficiaries*.

The deadline is extended accordingly if the *loss* investigation is delayed through the fault of the *Policyholder*.

The payment obligation or the due date for payment will be deferred

- as long as the compensation can not be determined or paid due to the fault of the *Policyholder* or a third party or for as long as a police or criminal investigation into the damage is being conducted and the investigation, as it relates to the *Policyholder* or a third party, is not yet concluded;
- for as long as there is doubt as to the claimant's entitlement to payment.

8. Termination after a claim

After the occurrence of a *claim*, either of the contracting parties may terminate the insurance contract. The termination must be declared *in writing*. It must be received by the other contracting party no later than 30 days after payment or refusal of indemnity. If the contracting parties do not agree on a specific date, the termination shall take effect upon receipt.

9. Limitation and Lapse

In accordance with art. 46 of the ICA, all *claims* under this *policy* are deemed to lapse five (5) years after the occurrence of the event that gave rise to the *Insurer's* duty of indemnity. *Claims* against the *Insurer* expire if they are not asserted in court within five (5) years of the occurrence of the *loss event*.

10. Culpable breach of collateral duties (duties) after a claim

If the *Policyholder* culpably breaches contractually agreed conditions, contractual or statutory security provisions or other collateral duties (duties), the compensation may be reduced to the extent that the occurrence or extent of an insured *loss* was influenced thereby.

If the *Policyholder* culpably breaches contractually agreed conditions, contractual or statutory security provisions or other collateral duties (duties), the compensation may be reduced to the extent that the occurrence or extent of an insured *loss* was influenced thereby.

The agreed legal disadvantage does not occur if:

- the infringement is to be regarded as non-culpable under the circumstances; or
- the infringement had no influence on the occurrence of the feared event and the scope of the benefit due from the *Insurer*.

E RECOMMENDED PRACTICES FOR FINE ART TRANSPORTATION & HANDLING

Choose a transportation provider that specializes (or a specialized division of a transport company) in moving works of fine art or *cultural property*. The client can ask for references from museums, curators, fine art houses and other reputable sources that can vouch for the company's expertise.

A *means of transport* used to transport art and collection objects should meet museum standards. The limits per *means of transport* are defined in the *Written Conditions*. These must be respected and complied with.

A special truck for the *transport* of art and collection objects

- must not have any technical and/or structural damage
- must be a closed box body (with the exception of oversized works, which must be transported on flatbed bodies with tarpaulins and cannot be stowed in a closed box);
- must be clean, dry and suitable for transporting the work of art in question;
- must have a special air suspension
- must have an air-conditioned cargo space;
- must have a lift gate of appropriate size and load capacity for the particular objects;
- should have a (certified) security alarm.

Additional security measures on/in the special truck

- an adequate type and number of load securing and restraining devices to prevent shifting of goods during *transport*;
- appropriate padding and/or other precautions to protect items from damage;
- locks and/or tamper-resistant security seals on all cargo doors.

Organizational measures to be taken by transporters/shippers with proven special experience in the transportation of art and *cultural property*

- the special truck should preferably be loaded exclusively with objects belonging to the *Policyholder*
- a team of two drivers who are also experienced art handlers and are equipped with all the necessary tools/with all the necessary equipment (e.g. padded transport carts, ladders, gloves, etc.) to transport the art and collection objects safely "from nail to nail, or location to location" (for trucks only);
- drivers should be equipped with cell phones or other real-time communication devices. Depending on the value of the objects being transported, the length of the actual transit and transportation route, it may be advisable to hire a security escort ("security escort") to follow the truck(s). This may be an employee of the freight forwarder, an employee of an external guard/security service or another professional (for trucks only);
- the special truck and connecting transportation (e.g., aircraft) should be routed door-to-door as efficiently and safely as possible, allowing only absolutely necessary downtime/transfers along the route.
- the destination should be checked in advance, if possible, and the safest way and route determined to get the items to their final location in the building. You can plan whether special equipment (e.g. forklifts) or delivery zones (ramps, elevators, etc.) are needed.

Individual pieces should be carefully inventoried and inspected prior to *transport*.

Works of art or *cultural property* should be packed by trained personnel according to museum standards, both inside and out, to adequately protect the contents. Note that some packing materials may release emissions that could adversely affect other packing materials as well as the objects. Bubble wrap is not suitable as a packing material for long-term storage, as this cushioning material can damage the object through pressure/adhesive points. The packing materials to be used should be selected according to the type of object, dimensions, weight, condition, value and the mode of *transportation*. The *packaging* should also have all necessary *transportation/handling* markings (alignment arrows, center of gravity, lifting points, front of a painting/object, "fragile" markings, etc.) and the object should be transported and securely placed/aligned in the transportation vehicle according to the markings.

Special "handling instructions" should be communicated to the transporters, art handlers, and/or technical staff for handling/handling of individual pieces in a timely manner as precisely as possible as well as accurately *in writing* and preferably with visual instructions.

Upon arrival, transported items should be carefully unpacked, inventoried, and individual parts inspected for *loss* or damage.

Before and after each packing and/or unpacking step, a meaningful condition report should be prepared for each insured object in accordance with national or international standards, noting the condition of each work and documenting it with high-resolution photographs.

F DEFINITIONS

Agreed Value

If the contractual parties have determined the insurance value by special agreement (agreed value), the agreed value shall also be considered the compensation value.

Art Handling

Handling in connection with assembly and dismantling, placing, hanging, repair and restoration, the replacement or addition of a passe-partout, preparations for photographic work, film and television recordings, presentation on an easel an exhibition pedestal or in a showcase as well as the framing, unframing or reframing of an object.

Beneficiary

Cf. *Loss Payee (also: Beneficial Owner, Beneficiary in the event of a claim)*.

Borrower

Party that receives a *loan* from a third party.

Broker

The mandated Broker conducts business transactions between the *Policyholder* and the *Insurer* and is therefore authorised by the *Policyholder* to accept queries and declarations of intent and is obliged to forward these promptly to the *Insurer*. If the validity of a benefit or a declaration to the *Insurer* is dependent on the observation of a deadline, the deadline shall be deemed to have been met upon timely receipt by the mandated Broker. The mandated Broker handling the insurance contract guarantees that he is authorized to accept notifications, declarations of intent and payments from the *Policyholder* and undertakes to forward them to the *Insurer* without delay. Furthermore, he guarantees that he is authorized to accept all notifications, declarations of intent and payments of the *Insurer* with direct effect for and against the *Policyholder*. The broker warrants that he will immediately inform the *Insurer* of any termination of his mandate.

Burglary

Damage and/or *losses* caused by burglary, i.e. theft by perpetrators who force their way into a building or room within a building or break open a container therein with the intention of stealing, conclusively proven by physical evidence such as e.g. traces, eye-witness accounts or otherwise according to the circumstances. Theft by unlocking with the correct keys or codes is equivalent to burglary, provided the perpetrator has obtained these by burglary or robbery. Damage caused by persons in the service of the *Insured* is not insured, provided that their official position allowed them access to the insured premises.

Changes in risk

Any change in a fact material to the assessment of the risk, the extent of which was determined by the parties at the time of conclusion of the contract. Cf. Art. 28 et seq ICA (VVG).

Claim

Formal request by the *Policyholder* to to the *Insurer* for compensation for a covered *loss* due to an insured *loss* event.

Consequential losses/damages

Losses which do not directly affect the insured objects themselves, e.g. *loss* of interest, exchange rate or price.

Courier, express and parcel services (CEPS)

Courier, express and parcel services (CEPS) are companies in the transport industry (= carriers) that operate on the basis of their own General Terms and Conditions (GTC). These may be only commissioned for the shipment of *non-breakable and damage-sensitive objects* that are not susceptible to breakage or damage, if agreed.

Cultural property

The term *cultural property* is defined within the legislation of the Czech Republic. To qualify as *cultural property* in terms of the CPTA (art. 2 para 1 CPTA), the object must belong to one of the categories provided for under article 1 of the [1970 UNESCO Convention](#) and be meaningful property from a religious or secular point of view for archaeology, pre-history, literature, art or sciences (Cf. auch die «[Checklist Cultural Property](#)»; URL:).

Days

In the context of calculations, e.g. of deadlines, always means calendar days.

Deductible

The agreed amount will be deducted from the *Insurer's* indemnity.

Depreciation (loss in value)

Immediate diminution in value due to physical *loss* or damage to an object, calculated as the negative difference between the original value and the value found after restoration. It shall be determined by an expert appointed by mutual agreement between the contracting parties.

Earthquake, volcanic eruption, Tsunami

An earthquake is defined as the trembling of the earth or sea floor over an extended area, caused by natural geological processes in the lithosphere and in the earth's upper crust.

A volcanic eruption is defined as the sudden release of pressure through a fissure which opens in the earth's surface, accompanied by an outpouring of lava, billowing ash and other material or gases released during the eruption.

Tsunami is seismic waves caused by seaquakes, underwater volcanic eruptions or landslides.

Unless the laws of the respective countries state otherwise, consequential *loss* and/or damage following e.g. fire and/or explosion for which there is an adequate causal connection with the earthquake, volcanic eruption and/or Tsunami are covered only up to the annual aggregate limits agreed in the *policy* for earthquakes, tsunamis and volcanic eruptions.

Employees

The *representatives*, directors and officers and other full-time and part-time employees, of the *Policyholder* who are remunerated by salary or wages and whom the *Policyholder* has the right to direct and guide in the performance of their duties; a director of the *Policyholder* who is not employed as a salaried officer or employee, but only while performing acts which the *Policyholder's* board of directors decides fall within the scope of the usual duties of an employee; visiting students/interns studying or working on the policyholder's premises; a person provided by an employment agency to perform salaried activities under the *Policyholder's* supervision on the *Policyholder's* premises. In the case of new employment, it is recommended that the police clearance certificate and an extract from the debt enforcement register be obtained or requested.

Event; also loss; loss event

Losses arising from one and the same cause and occurring within 72 hours of each another in the same geographical context constitute a single *loss event* for the purposes of this *policy*. All *loss events* which begin during the term of this *policy* are insured, unless excluded. That affects, in particular, all kinds of *losses* arising from natural perils upon which humans have no influence and they include the following *loss events*: *Natural Hazards, earthquake, volcanic eruptions, Tsunami*.

Fair Market value

The price which could reasonably be expected to be paid for an item by a willing buyer to a willing seller in an arm's length transaction after proper marketing wherein the parties had each acted knowledgeably, prudently and without compulsion.

First Loss (Insurance on a ... basis)

Agreed blanket sum insured or *maximum sum insured/limit*. Underinsurance is not taken into account. The total value (*full value*) can exceed this lump sum.

Fragile and sensitive objects as well as monochrome and particularly delicate works of art

including but not limited to art objects made of glass, porcelain, plaster, clay, slate, sandstone, cement and cast stone, ceramics, mosaics, terracotta as well as assemblages and installations such as material pictures and compositions made of mixed media including but not limited to wires, tubes, plastic, stone, glass, plaster, textiles, cardboard and similar. This list is not exhaustive.

Full Value (Insurance on a ... basis)

The sum insured corresponds to the sum of all individual values of the insured objects.

Hand-carry

Cf. *Personal Custody (Hand-carry)*.

Insured

A natural or legal person who is entitled to the insurance benefits in the event of a *claim*. It is determined by the *Policyholder* and can be a *Beneficiary* for a defined insurance benefit. See also: *Loss Payee, Beneficial Owner, Beneficiary in the event of a claim*.

Insurer

The use of the term "the Insurer" is equivalent to the use of "Chubb" and in the case of co-insurance always includes the term "the leading Insurer" or represents the entirety of the co-Insurers as well as always the reinsurers.

Internal shifts (manipulations)

The objects are insured in accordance with the provisions of this *policy* during loading, unloading, reloading operations, as well as internal shifts by hand or with any lifting and *transport* equipment on the *Policyholder's* premises and/or in our own and third-party warehouses/locations.

The insurance does not cover damage to the transport/lifting equipment itself, damage to other objects caused by the loading, unloading, reloading operations and internal displacements, as well as *loss* or damage as a result of exceeding the maximum lifting weight or the maximum carrying capacity of the transport/lifting equipment. Internal displacement (handling) begins the moment the insured objects are removed from their previous place of storage and ends when they are placed in the place and position intended for them.

Lender

Party that lends a *loan* to a third party.

Loan

Loans means a *loan contract* with/a loan transaction to/from any third party to the premises of the third or to the *Policyholders* premises; this can include one or more items.

Loan contract

Loan agreement means the contract concluded *in writing* between lending and borrowing party. The conditions/obligations agreed therein shall be complied with.

Long-term loans

Incoming or outgoing loans which have been agreed for a longer period of at least 12 months.

Loss

The occurrence of the feared *event* as realisation of the insured peril(s), which causes the contractually agreed payment obligation of the *Insurer*.

Loss Payee (also: Beneficial Owner, Beneficiary in the event of a claim)

A natural or legal person who is entitled by virtue of his own or derived law to the insurance payments after of a *claim*. Any requirement on the *Insurer* to pay the Loss Payee shall only arise to the extent that:

- the *Insurer* has not paid or credited any *Insured* previously with respect to the *claim* in question;
- such payment direct to the Loss Payee does not contravene any applicable currency or exchange regulations, insolvency laws, or any laws or regulations relating to the carrying on of insurance business in the countries of domicile of the *Policyholder*, the *Insured* or the *Insurer*;
- before making a direct payment, the *Insurer* shall have the right to offset against such payment all amounts (whether premium or otherwise) that are outstanding to the *Insurer* from the *Policyholder*;
- it is understood and agreed by the *Policyholder*, the Loss Payee, (and any liquidator, receiver, administrator, conservator or statutory successor), third party claimant and the *Insurer* that any such direct payment shall fully discharge and release the *Policyholder* and the *Insurer* from any and all liability to the *Policyholder* and any third party claiming under the *policy* in respect of that portion of the said *claim* fulfilled by such payment;
- where the *Insurer* is prevented from making direct payment to the Loss Payee noted due to the terms of legislation or regulation, then the *Insurer* may instead, at its discretion, indemnify the Swiss representative of the Loss Payee.

Loss Ratio

The loss ratio is a mathematical calculation that takes the total of the losses that have been reported to the *Insurer*, plus the *Insurer's* costs to administer the *claim* handling, divided by the total premiums (invoiced premium amounts for the insurance year in question excluding taxes/taxes).

Maximum sum insured/limit

Maximum sums insured/sublimits are compensation limits within the agreed sums insured and/or the policy maximum.

Means of transport

Motor vehicle, rail vehicle, aircraft or water vehicle used to transport goods. The choice of the suitable means of transport depends on the requirements of the goods to be transported and the distance to be covered. If unsuitable means of transport are used, the *transports* shall nevertheless be insured if the *Policyholder* had no influence over the selection of the means of transport, or had selected the forwarder or third-party transport via carrier/consignor with the due care of a prudent businessman. If the *Policyholder* becomes aware of the unsuitability of the means of transport, it must report this immediately and pay a supplementary premium that must be agreed.

Multiple insurance

Multiple insurance exists when the same interest is insured against the same risk and for the same time with more than one insurance company in such a way that the sums insured together exceed the insured value.

Non-breakable and not damage-sensitive objects

including but not limited to paintings (monochrome paintings except), watercolours, drawings, prints, photographs as well as objects made of metal, stone, wood, ivory, plastic, collages, multimedia installations (media art/digital art), etc. This list is not exhaustive.

Packaging:

The insured objects must be packed with the utmost care, taking optimal account of the material, its value, its size and composition, the type of *means of transport* and the chosen itinerary („packaging that is adequate for conservation purposes and value“). If a carrier/ forwarding agent with proven special experience in the *transport* of art and cultural goods and/or security/high-security and -value objects is commissioned to pack the insured works of art, the *Policyholder* can assume that the packaging is adequate. Unpacked items are only insured under the condition that it can be regarded as customary in the trade that these specific goods are transported unpacked and/or have to be transported unpacked due to their size. Cf. also *collection of samples*.

Personal Custody (Hand-carry)

An insured object is carried in permanent custody and under constant supervision personally by a suitable person, without this person being allowed to drive a vehicle. Such transport can be carried out on foot or by public transport (including a taxi), airplanes or other suitable means of Chubb European Group SE, organizační složka, se sídlem Pobřežní 620/3, 186 00 Praha 8, identifikační číslo 278 93 723, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka 57233, je odděleným závodem společnosti Chubb European Group SE, která se řídí ustanoveními francouzského zákona o pojištění, s registračním číslem 450 327 374 RCS Nanterre a sídlem: La Tour Carpe Diem, 31 Place des Corolles, Esplanade Nord, 92400 Courbevoie, Francie. Chubb European Group SE má plně splacený základní kapitál ve výši 896,176,662€. Chubb European Group SE je ve Francii oprávněna k podnikání a regulovaná Autorité de contrôle prudentiel et de résolution (ACPR) 4, Place de Budapest, CS 92459, 75436 PARIS CEDEX 09. Organem dohledu pro výkon činnosti v České republice je Česká národní banka; tato regulace může být odlišná od práva Francie.

transport. The insured objects may at no time be in the checked luggage. If an insured object is carried on the aircraft, it must be carried in locked containers in the aircraft cabin as normal hand luggage or on a separately booked adjacent seat and must be under the continuous personal and direct supervision of the policyholder or travelling companion. Deposit in the luggage racks provided for this purpose is permitted. If an insured object is handed over for transport to official porters, public servants, hotel porters or persons known to the travel depot attendant, the person accompanying the insured must personally supervise the proper execution of the transport. If transport by several persons is required, these persons must have joint custody of the insured objects. Only persons who are at maximum arms length to the objects have custody. In the case of transport by motor vehicle, the driver does not count as the person carrying out the *transport*. Only the persons who are in or directly next to the motor vehicle have custody of objects in motor vehicles.

Policy (Insurance policy); also: (Insurance) Contract

The *Insurer* is obliged to provide the *Policyholder* with a *policy* which sets out the rights and obligations of the parties. The *policy* therefore also means the physical document of proof and the insurance contract concluded.

Policyholder

The term *Policyholder* (f/m/d) always includes »the (additional) insured«, the obligated parties, those living in the same household as the Policyholder and, in the case of legal entities, the *representatives*. In case of legal entities: Together with the *Policyholder*, all companies and/or legal entities, subsidiaries and associated companies, joint ventures, foundations and institutions in whose voting share capital the *Policyholder* has a direct or indirect stake of at least 50% or whose management control the *Policyholder* has and who have an insurable interest are automatically insured. A list is to be presented to the *Insurer* annually. All statements made by the *Policyholder* are binding for the all Insureds.

Recourse

The assertion of *claims* for damages by the *Insurer* against a third party causing the damage.

Replacement value/value as-new

The amount that needs to be spent to purchase or re-produce property of the same type and value in an as-new condition.

Representatives

Representatives are any persons who, by way of agency or similar arrangement, act as proxies for the *Policyholder* in the business area to which the insured risk belongs, have custody over the property, and are authorised to act on behalf of the insured company to a certain significant degree. In other cases Representatives include only: In the case of joint stock companies: members of the board of directors and the executive board; In the case of limited liability companies: the partners and the managing director; In the case of limited partnerships: the general partners; In the case of general commercial partnerships: the partners; In the case of sole proprietorships: the proprietor; In the case of other legal forms (e.g. cooperatives, associations, public-law entities, museums/institutions): the authorities appointed pursuant to the legal requirements, responsible plant, works or branch managers. Tenants and leaseholders do not count as representatives. The *Policyholder*/the insured are not responsible for the fault of other people.

Risk location

Any location named in the *Written Conditions* where insured objects are in a permanently stationary state. The *Insurer* or *Broker* must be notified immediately *in writing* of any new risk locations added after conclusion of the contract.

Robbery

The insurance covers damage caused by robbery, i.e. theft with the threat or use of force against the *Policyholder*, the insured companies, their employees, as well as theft due to incapacity to resist as a result of death, fainting, illness or accident, which is conclusively proven by traces, witnesses or the circumstances. Damage caused by persons in the service of the Insured is not insured, provided that their official position allowed them access to the insured premises.

Small-format works

For objects, small-format means a leg or total length < 21 cm.

Strikes, disturbances, terrorism (TR 8/2006)

Cover as per clause Strikes, disturbances, terrorism (TR 8/2006en).

Terrorism

Cf. Strikes, disturbances, terrorism (TR 8/2006).

Transport

A transport begins as soon as the objects for the insured journey are removed from their previous storage location and ends as soon as they have reached their final storage location ("from nail to nail or from site to site"). For outdoor objects/public spaces, the insurance cover begins as soon as it is lifted off the foundations and ends as soon as they have been put down again and fastened on the new foundations. If the objects are unloaded during an insured voyage as a result of dangers of *war*, cover against war risks is covered by the valid *war* clause.

Transports by third parties

Transports by third parties may only be effected using all *means of transport* as defined in the *policy* and must be carried out by forwarding agents and/or carriers recognised in the art world and/or for security/high-security/armoured cars transports. The use of inappropriate *means of transport* and inappropriate stacking in the conveyance or container without the knowledge of the *Policyholder* shall not prejudice the insurance cover. Under-invoicing or over-invoicing or declaration of lower or higher values for the insured objects vis-à-vis freight forwarders, carriers or other third parties shall not harm if this is done to protect the objects or in connection with *loss* prevention measures.

Self-conducted transport by motor vehicle

Insurance cover is provided during the self-conducted *transport* if the passenger car is in a roadworthy and operationally safe condition in accordance with the statutory regulations when the journey begins and is driven by a driver who has the required driving licence and can drive the motor vehicle safely. Insurance cover only exists

- if the vehicles are passenger cars with a closed body - also with a sliding or lifting roof – and the motor vehicle has lockable doors and windows that can be locked from the inside, and
- in the event of an interruption to the journey (irrespective of its cause or duration), the insured objects are continuously in the *personal custody* of the person(s) carrying out the *transport* or the passenger car is permanently supervised.

There is no insurance cover for objects left in the motor vehicle, unless otherwise defined in the *policy*.

War during transport by ocean-going vessel or aircraft and postal consignments (TR 7/2006)

The following clause applies War (TR 7/2006en).

In writing, in written

In written form or in another form that allows verification via text.

Written Conditions

The entire text of the offer or *policy*.



About Chubb

Chubb is the world's largest publicly traded property and casualty insurer. With operations in 54 countries, Chubb provides commercial and personal property and casualty insurance, personal accident and supplemental health insurance, reinsurance and life insurance to a diverse group of clients. As an underwriting company, we assess, assume and manage risk with insight and discipline. We service and pay our claims fairly and promptly. We combine the precision of craftsmanship with decades of experience to conceive, craft and deliver the very best insurance coverage and service to individuals and families, and businesses of all sizes.

Chubb is also defined by its extensive product and service offerings, broad distribution capabilities, exceptional financial strength and local operations globally. The company serves multinational corporations, mid-size and small businesses with property and casualty insurance and risk engineering services; affluent and high net worth individuals with substantial assets to protect; individuals purchasing life, personal accident, supplemental health, homeowners, automobile and specialty personal insurance coverage; companies and affinity groups providing or offering accident and health insurance programs and life insurance to their employees or members; and insurers managing exposures with reinsurance coverage.

Chubb's core operating insurance companies maintain financial strength ratings of AA from Standard & Poor's and A++ from A.M. Best. Chubb Limited, the parent company of Chubb, is listed on the New York Stock Exchange (NYSE: CB) and is a component of the S&P 500 index.

Chubb maintains executive offices in Zurich, New York, London and other locations, and employs approximately 31,000 people worldwide.

Chubb. Insured.SM

Chubb European Group SE, organizační složka, se sídlem Pobřežní 620/3, 186 00 Praha 8, identifikační číslo 278 93 723, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka 57233, je odštěpným závodem společnosti Chubb European Group SE, která se řídí ustanoveními francouzského zákona o pojištění, s registračním číslem 450 327 374 RCS Nanterre a sídlem: La Tour Carpe Diem, 31 Place des Corolles, Esplanade Nord, 92400 Courbevoie, Francie. Chubb European Group SE má plně splacený základní kapitál ve výši 896,176,662€. Chubb European Group SE je ve Francii oprávněna k podnikání a regulovaná Autorité de contrôle prudentiel et de résolution (ACPR) 4, Place de Budapest, CS 92459, 75436 PARIS CEDEX 09. Orgánem dohledu pro výkon činnosti v České republice je Česká národní banka; tato regulace může být odlišná od práva Francie.